

تطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" komunikata في تعليم اللغة  
العربية لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر  
بالمدرسة الثانوية  
بهاء الدين تامان سيدوارجو

البحث العلمي



مسعودة

D02207068

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية  
جامعة سونان امبيل الإسلامية الحكومية  
سورابايا  
2011

# **SURAT PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN**

Nama : Mas'udah  
NIM : D02207068  
Alamat : Abar-Abir Bungah Gresik  
Fakultas/jurusan : Tarbiyah/Pendidikan Bahasa Arab  
No.Telp : 085648236445

Dengan ini menyatakan sebenar-benarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, bukan merupakan pengambilan tulisan atau pikiran orang lain yang saya akui sebagai hasil tulisan atau pikiran saya sendiri.

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sebenar-benarnya, apabila pernyataan tidak sesuai dengan fakta yang ada, maka saya selaku penulis bersedia dimintai pertanggung jawaban sesuai ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku.

Surabaya, 25 Juli 2011

Pembuatan pernyataan

Mas'udah

NIM.D02207068

## توصية المشرف

الملحق : خطاب المشرف

الشأن : مناقشة البحث العلمي

حضرة صاحب الفضيلة عميد كلية التربية

بجامعة سونن امبيل الحكومية الإسلامية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع والتصحيح نرى أن البحث العلمي للطالبة :

الإسم : مسعودة

رقم القيد : D.02207068

الكلية/السبعة : التربية/قسم اللغة

الموضوع : تطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" komunikata في تعليم اللغة العربية

لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية بهاء

الدين تامان سيدوارجو

واف للشرط المطلوبة, وكانت مستعدة لاشتراك المناقشة للحصول على الشهادة

الجامعة (S.Pd.I) كلية التربية بجامعة سونن امبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

نرجوا ان يقدم هذا البحث العلمي في مجلس المناقشة في وقت مناسب ممكن

وشكرا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا, ١ يوليو ٢٠١١

المشرف



الدكتور نعمان, الماجستير

رقم التوضيف : 1969.2221996.310.08

## التصديق

لقد أجرت كلية التربية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبه الطالبة :

الاسم : مسعودة

رقم التسجيل : D.022.070.68


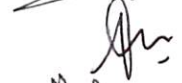

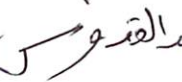
الموضوع : دراسة تطوير نموذج تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكلام في

الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الحكومية كميري سدوارجو

وقد قرّر مجلس المناقشة بنجاحها وأنها إستحققت على الدرجة الأولى S.Pd.I.

في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكوميّة سورابايا.

### لجنة المناقشة :

- |   |                           |                |
|---|---------------------------|----------------|
| (  ) | : الدكتور نعمان الماجستير | الرئيسة        |
| (  ) | : نور انداه               | الكاتب         |
| (  ) | : شافعي الماجستير         | المناقش الأول  |
| (  ) | : اليف قدوس الماجستير     | المناقش الثاني |

سورابايا, ٢٥ يوليو ٢٠١١

عميد كلية التربية



الدكتور نور حميم الماجستير

رقم التوظيف ١٩٦٢٠٣١٢١٩٩١٠٣١٠٠٢

## التجريد

هذا البحث تحت الموضوع "تطبيق طريقة تخمين الألفاظ لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو". استخدمت الطريقة في هذا البحث هو "تخمين الألفاظ". والغرض هذه الطريقة لمساعدة الطلاب على سهولة الذخيرة المفردات ومساعدة المتعلمين بسهولة أكبر، وركزت في فهم الموضوع. بهذه الطريقة، دوافع الطلاب للتعليم في حالة المرحلة والطلاب قادرون على فهم في تعليم اللغة العربية الموضوعات، والطلاب مشاركين نشطين في تعلم اللغة العربية. بتحريض عليه ، وتشجع الكتاب لإجراء البحث بالمدرسة الثانوية بهاء الدين.

لمعرفة بعض القضايا البحث في المدرسة ثم وضعت القضية البحث ، منها : 1) كيف مهارة الاستماع في اللغة العربية. 2) كيف تطبيق طريقة " تخمين الألفاظ " (komunikata) في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع 3) ماهي مشكلات طريقة " تخمين الألفاظ" (komunikata) في تعليم اللغة العربية وحل لطلاب الفصل العاشر.

الطريقة المستخدمة لجمع البيانات هي : الملاحظة ، واختبار، مقابلة و عدد فرقة التجربة 27 طالبا. إن باستعمال طريقة قطعة من الأوراق له تعريف بأن طريقة قطعة من الأوراق تستطيع أن تدلّ فعاليتها في ترقية تدريس الاستماع. و اذا نظر إلى نتيجة التحليل باختبار t. إن تطبيق استراتيجيية "تخمين الألفاظ" في الفرقة التجريبية جيد جدًا. وهذا الأمر يظهر من نتائج الإستبيانات التي حصل عليها الطلاب من الإستبيانات.

## محتويات البحث

ا.....	موضوع البحث
ب.....	توصية المشرف
ج.....	التصديق
د.....	التجريد
ه.....	الإهداء
و.....	الشعار
ز.....	التمهيد
ط.....	محتويات البحث

### الباب الأول: مقدمة

1.....	أ. خلفية البحث
8.....	ب. قضايا البحث
8.....	ج. أعراض البحث
9.....	د. منافع البحث
10.....	ه. تعريف بعض المصطلحات
11.....	و. فروض البحث
11.....	ز. طريقة البحث
20.....	ح. خطة البحث

### الباب الثاني: الدراسة النظرية

#### الفصل الأول :

22.....	أ. تعريف طريقة تخمين الألفاظ
23.....	ب. خطوات طريقة تخمين الألفاظ
23.....	ج. منافع طريقة تخمين الألفاظ و أهدافه
24.....	د. محاسنه و مساويه طريقة تخمين الألفاظ

## الفصل الثاني :

- أ. تعريف مهارة الاستماع.....26
- ب. أهمية الاستماع.....28
- ج. أهداف تعليم الاستماع.....31
- د. مراحل تعليم الاستماع.....33
- هـ. كيفية تنمية مهارة الاستماع.....35
- و. طرائق تدريس الاستماع.....38
- ز. أنواع الاستماع.....41

### الباب الثالث: الدراسة الميدانية والدراسة التحليلية

#### الفصل الأول: لمحة عن المدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين

تامان سيدوارجو

- أ. تاريخ تأسيس المدرسة.....48
- ب. الجغرافي.....48
- ج. أهداف تأسيس المدرسة.....50
- د. رسالة تأسيس المدرسة.....50
- هـ. أحوال المعلمين و احوال الوسائل.....50

#### الفصل الثاني: عرض البيانات وتحليلها

أ. عرض البيانات عن تدريس مهارة الاستماع

.....57

ب. تحليل البيانات من تطبيق طريقة تخمين

الألفاظ.....63

ج. تحليل البيانات من طريقة تخمين الألفاظ لترقية مهارة

الاستماع.....67

#### الباب الرابع: الاختتام

أ. الخلاصة.....73

ب. الاقتراحات.....74

المراجع

## الملحقات



## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

إنّ التربية مهمة في حياتنا لان التربية اساس الحاجة لتنمية الحضارة. ووجدنا بعض الاحوال السيئة في مؤسسة التربية منها كان الاستاذ يتعلم طلابا باطرادالنغم اي لم يفهم الاستاذ ستراتيجية التدريسية الجيدة للطلاب, وهذا سيعطي الايثار السيئة, منها تصير التعلمية غير مفرح, يشعر الطلاب مللا و غير ذلك.

وفي العصري, يجب علي كل شخص ان يتعلم علوما متواليا لان بدونه سيغلب تكنولوجيا عنه. من المعروف, قوة الدماغ سيبدل تكنولوجيا العصري, فلذلك يحتاج المجتمع ان يستعمل طريقة الجديدة والجيدة لتنمية معرفته<sup>1</sup>. وفي مستهل القرن, قد اصاب علم التربية و تكنولوجيا تقدما. وهذا يستاءثر بقوة الدماغ. على اساس ملاحظة, يدل بان دماغنا يحفظ بعض المعارف او الاخبار. وتجمع هذه الاخبار في خلايا الاعصاب المتشعب, وحين ننظر اليها كانت كمثل شعبة الشجرة.

سوى ذلك كانت الطريقة المواصلات في الدماغ قد اثارت تثمينا عن كيفية طريقة الكتابة جيدة. قال طني بوزان " كان الدماغ من ملايين الخلايا. وله مركز بشعب وكل شعبة لها

---

1 ترجم من

Iwan Sugiarto, *Mengoptimalkan Daya Kerja Otak dan Berpikir Holistik dan Kreatif*, (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2004), 13.

اربعة كونكسي, وكل خلايا الدماغ اقوي من كمبيوتر او  
تكنولوجيا العصري الاخر.<sup>2</sup>

و قد ذكر الله تعالى في القراءن عن شبكية الدماغ بان  
الله خلق الناس تامّة ويفرق الناس بمخلوقه الاخر. واما فرقه  
موضوع على العقل, واما الاخر كمثل الحيوان, و النبات ليس  
لها عقل. كما ذكر في القراءن الكريم في سورة النحل: 78-  
79

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ  
وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْاءِ السَّمَاءِ مَا

يُمسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٧٩﴾

اللغة هي أدوات من أدوات تعبير الأحاسيس والافكار  
والرسالة والانطباعات بين واحد وآخر تحريريا أوشفهيا.  
لذلك فإن اللغة أية لغة كانت تلعب دورا هاما للفرد والمجتمع  
والشعب.<sup>3</sup> اللغة العربية التي تكون لغة عالمية تدرس الآن في  
المؤسسات والمعاهد والمدارس العلمية رسمية كانت أو غير  
رسمية حكومية أو أهلية, وبالخصوص في المدارس تحت  
وزارة الشؤون الدينية.

تعليم اللغة العربية في المؤسسات والمعاهد والمدارس  
لها أهداف متنوعة. وإن كانت الأهداف التعليمية ومتساوية  
بصفة عامة. أن على كل برامج في تعليم اللغة أن يكون له

غاية متساوية, وهذه الغاية هي تحقيق المهارات اللغوية في جميع متساويتها.<sup>4</sup>

وهذه المهارات اللغوية تتكون من أربع مهارات, وعلى المتعلم او الدارس ان يستوعب جيدا. وهذه المهارات الأربعة هي: مهارة القراءة, ومهارة الكلام, ومهارة الاستماع, ومهارة الكتابة.

هذه المهارات الأربعة تتعلق بعضها بعضا, كما قال دوصان في تريغان إن هذه المهارات الأربعة هي متحدة لانتجراً, ويعني هذا ان الغاية في تعليم اللغة هي استيعاب المهارات اللغوية هي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. إذن يجب على متعلم اللغة ان يستوعب هذه المهارات الأربعة جميعا.

مهارة الاستماع هو إحدى المهارات اللغوية الأربعة التي تهتم بها خبراء اللغة و أكثر اهتماما من غيرها, بل كان البرنامج في تعليم اللغة الأجنبية في المؤسسات التربوية أيضا يهتم كثيرا بمهارة الاستماع من المهارات اللغوية الأخرى.<sup>5</sup> التعليم هو عملية قام بها المدارس او المشرف لمساعدة وتوجيه المتعلم او الدارس للحصول على الخبرات التعليمية.

إذا كانت مكونات او عناصر التعليم والتعلم متوفرة في عملياته جميعا نستطيع ان نقول ان عملياته ناجحة. وهذه المكونات او العناصر تشمل الأهداف التعليمية والمواد الدراسية والوسائل التعليمية وطريقة التدريس. وهذه العناصر تسير جميعا في خطو واحد. إن عملية التعليم والتعلم تتعلق بالعناصر الآتية: طريقة التدريس والمواد الدراسية

<sup>4</sup> Guntur Tarigan. *Mendengar sebagai suatu ketrampilan berbahasa*, hal. 45

<sup>5</sup> تعليم اللغة العربية دراسة تحليلية ومواقف تطبيقية. ص. 100

الاستراتيجيات والوظيفة المكثفة وغيرها من الأمور التي تشجع التلاميذ في تعلمهم الجيد.

إنّ دور المعلم في عملية التعليم والتعلم مهم جداً، ولاسيما فيما يتعلق بكفاءتهم في تحديد وتخطيط استراتيجيات التعليم. واختيار استراتيجيات التعليم والتعلم.

إنّ عملية التعليم والتعلم لا تتصل بالمدرس فحسب، بل تتصل أيضاً بمصادر التعليم الأخرى التي تستطيع ان توصل الى الأهداف التعليمية المنشودة. وهذه المصادر قد تكون مادة دراسية وانسانا ووسائل وبيئة. يجب على التربية ان تكون انعكاساتها الاجتماعية ومعملا للحياة الواقعة، وهذا يحتاج إلى المدرسين لتكوين البيئة التعليمية عن المجتمع معين. ومن مسؤولياتهم هي تكوين وجعل التلاميذ يقدرّون على حل وعلاج المشكلات الاجتماعية والفردية. وإجراءات الفصل الذي صورها ديوى هي التركيز على الفرقة الصغيرة التي تستطيع ان تحل المشكلة بأنفسهم وتتعلم المبادئ الديمقراطية عن طريق الاتصال بين واحد وآخر.

تعليم اللغة العربية في المدارس الثانوية الان يستخدم منهاجاً جديداً في عملية تعليمها في عملية تعليمها في عملية تعليمها وتعلمها. ومعناه أنّ المدرسين في تعليم اللغة العربية يتمسكون بهذا المنهج الجديد، وإن كانت استراتيجيات التعليم و التعلم المستخدمة والمختارة تساوي المنهج قبله.

وفي تعليم مهارة الاستماع مثلاً، فإنّ المدرس يبدأ قراءة النص ويأمر التلاميذ ان يستمعوه في الفصل، ثم يطرح المدرس الأسئلة التي تتعلق بالنص المقروء. وهذه الأسئلة تستخدم للقياس لمعرفة المفردات استيعاب التلاميذ عن ذلك النص

المقروء. وغالبا كان المدرس لا يقوم بالأنشطة التي تؤيد التلاميذ في قراءة النص، بل هو يخرج من الفصل ويعمل الأمور الإدارية او يصحح إجابات الاختبار والتمرينات او يقرأ الجريدة او المجلة مع أن التلاميذ في الفصل بعضهم يقرؤون وبعضهم يلعبون، ويعمل المدرس مثل هذه الاعمال تؤدي الى قلة همة التلاميذ في الاستماع ويجعلهم يميلون منها. تعليم مهارة الاستماع في المدارس الثانوية مثل ما سبق ذكر لا ينفذ إلا قليلا جدا لاسيما في ترقية وتنمية المهارات اللغوية وهمة التلاميذ في الاستماع. وأيضا يؤدي الى عدم التطور في اكتساب اللغة. واخيرا لا تتحقق الأهداف التعليمية المخططة في المنهج الدراسي.<sup>6</sup>

تعليم مهارة الاستماع الموجودة في المدارس الثانوية الآن لا يهتم ولايركز على عملية التعليم والتعلم الجيدة، بل لايزال يهتم بعملية التعليم والتعلم فرديا وأما العملية لتنمية المعرفة الانفعالات والأنشطة والابتكارات فلا يهتم بها إلا قليلا جدا.

إن التلاميذ المجيدين لا يواجهون الصعوبات لفهم المضمون وعناصر اللغة من النصوص المسموعة في تطبيق استراتيجيات تعليم مهارة الاستماع مثل ما سبق ذكره، وأما التلاميذ الضعفاء فإنهم يواجهون الصعوبات كثيرا لفهم المضمون وعناصر اللغة من تلك النصوص لأنهم يحتاجون إلى الاشراف والتوجيهات من المدرس.

وإذا كان المدرس يختار ويطبق دائما هذه الاستراتيجيات أو هذا المدخل التقليدي لتعليم مهارة الاستماع العربية فإن

التلاميذ يعتبرون أن فهم النصوص مسموعة صعب ومقعد جدا, وأخيرا يكرهون اللغة المدرسة.

فبناء على ذلك, إن تعليم مهارة الاستماع في المدارس الثانوية يحتاج الى التحديد في اجراءه, وهو الذي يستطيع أن يجعل عملية التعليم والتعلم مريحة وممتعة وجذابة للاستماع. ولتحقيق هذه الظروف والأحوال في عملية التعليم والتعلم نحتاج الى طريق التعليم التعاوني يشجع التلاميذ الى إزالة الخوف والملل والتشاؤم وغيرها من الأمور السلبية الموجودة في استرا تيجيات التعليم والتعلم المطبقة فرديا وتسابقيا. بجانب ذلك, فإن التلاميذ يفرحون في اشتراك عملية التعليم

والتعلم, وكذلك المدرس يستطيع أن يشجع ويوجه التلاميذ أثناء عمليته وهذه الاشرافات التوجيهات ستجعل التلاميذ يتعلمون مع فرقتهم بشفاء ايجابته, ولذلك فإنهم يتطورون في تعلمهم ويجدون المنافع الكثيرة.

إن التعليم التعاوني سيعطى الفرصة للتلاميذ في تطوير معرفتهم وانفعالاتهم وشعورهم الاجتماعية وبيستطيع التلاميذ ان يبتكروا في التعلم جيدا لأن المدرس يعطيهم الفرصة لتطور وتنمية الأفكار والاراء والعلوم.

ومن الأنماط او النماذج في التعليم التعاوني هو نمط او نموذج "تخمين الألفاظ" الذي قام بتطويره, وهذا النموذج ييستهدف الى زيارة ثروة الخبرات لدى التلاميذ في حل وعلاج المشكلات فرقة. بجانب ذلك ومن خصائص هذا النموذج هو وجود التعاون بين التلاميذ في كل فرقة لفهم المواد الدراسية, ويطلب هذا النموذج أيضا قوة تفكير التلاميذ

ميز وابتكاراتهم, وكذلك يعطى الفرصة لدى التلاميذ أن يسألوا  
 ا بينهم مع أعضاء الفرقة ,ونجاح هذه الفرقة في تطوير افكار  
 التلاميذ يتعلق كثيرا باتصال والتعاون بين أعضاء الفرقة.  
 تأسيسا على ماسبق ذكره, فإن الباحثة أراد أن يقوم  
 بالتجربة عن التطبيق "تخمين الألفاظ" (komunikata) في تعليم  
 اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر  
 بالمدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو.

## ب. قضايا البحث

- 1.كيف مهارة الاستماع في اللغة العربية لطلاب الفصل  
 العاشر بالمدرسة الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو؟
- 2.كيف تطبيق طريقة " تخمين الألفاظ " (komunikata) في  
 تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل  
 العاشر بالمدرسة الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو؟
- 3.كيف مشكلات طريقة " تخمين الألفاظ" (komunikata) في  
 تعليم اللغة العربية وحل لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة  
 الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو؟

## ج. أغراض البحث

أما الأغراض التي تقصد في هذا البحث كما يلي :

1. لمعرفة تطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" (komunikata) في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو.
2. لمعرفة مشكلات طريقة "تخمين الألفاظ" (komunikata) في تعليم اللغة العربية و حل لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو.
3. لمعرفة تطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" (komunikata) في تعليم مهارة الاستماع اللغة العربية لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو.

#### د. منافع البحث

- امّا الأمور المستفادة من هذا البحث العلمي كما يأتي :
1. لزيادة الخزانة خاصة في متنوعة طريقة التعليم لتبلغ النتيجة لمادة اللغة العربية في تعليم اللغة العربية.
  2. بهذه طريقة الطلاب يستطيعون بالطريقة المتنوعة لكي لا ملل في تعليم اللغة العربية.
  3. لتوسيع المعلومات الباحثة في معرفة البحث العلمي ويكون منشورا مهماً.

#### ه. تعريف بعض المصطلحات



ولكى لا يتسع البحث إلى جوانب الأخرى المتنوعة فأرادت الباحثة ان تحدد هذا الموضوع "تطبيق طريقة تخمين الألفاظ (komunikata) في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع. وكذا تحتاج الباحثة إلى البيانات والتوضيح خاصة لتحديد الموضوع, كما يلي:

1. تطبيق : مصدر من طبق- يطبق اي ترك فيه طبق
2. طريقة : طريقة ستعمل الأستاذ المادة في المدرسة أو طريقة  
امتخذة نتيجة ذلك بفعالية وكفاءة.
3. "تخمين الألفاظ"  
تخمين : لعبة الكلمة.  
ألفاظ : جمع من لفظ هو الشيء وبا الشيء من فمه.
4. ترقية : مصدر من (رقي- ترقى- ترقية) بمعنى رفعه و  
صعده و قدمه  
حسنه<sup>7</sup> و يقصد في هذا البحث ان فيها معي لإرتفاع  
مهارة الاستماع الطلاب.
5. مهارة :جمع مهارات هي القدرة اللازمة لاستخدام لغة ما,  
وهي : الفهم والتحدث والقراءة والكتابة.<sup>8</sup>
6. الاستماع: طريقة في التعليم تشدد على حواس الولد فتجمع  
بين سمعه وبصره بعرض مشاهد حية أو مصورة و إجراء  
حديث أو سماع حديث حولها.<sup>9</sup>

## و. فروض البحث

في هذا البحث العلمي تستند الباحثة إلى فروض العدم الآتية:

<sup>7</sup> لويس مألوف, المنجد في اللغة العربية 1988, ص. 525

<sup>8</sup> الأستاذ أحمد العابد المعجم العربي الأساسي. ص. 1156

<sup>9</sup> لويس مألوف, المنجد في اللغة العربية 1988, ص. 525

1. إن تطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" (komunikata) يؤثر جوهريا على إنجازات ونتائج التلاميذ في لإستماع العربية.
2. هناك فرق أساسى في انجازات مهارة الاستماع العربية بين التلاميذ الذين يدرسونها بطريقة "تخمين الألفاظ" (komunikata) يدرسونها بالطريقة.

## ز. طريقة البحث

### أ. خطة البحث

استخدمت الباحثة هنا البحث التجريبي, ويستخدم هذا البحث غالبالبحث الحوادث أو الظواهر بدقة لمعرفة أسبابها. والطريقة التي تستخدمها الباحثة في البحث التجريبي هي تصميم المجموعات العشوائيةبالاختبار القبلي البعدي, وهنا تحتاج الباحثة إلى المجموعتين, مجموعةالتجربة ومجموعة التحكم. ومجموعة التجربة فهي المجموعة التي تستخدم طريقة "تخمين الألفاظ" في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع. وأما مجموعة التحكم فهي المجموعة التي تستخدم طريقةالتعليم التقليدية في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع وهي تكون مقارنة لمجموعة التجربة.

وقبل التجربة قام الباحثة بالاختبار القبلي للمجموعتين كليهماالمعرفة قدراتهما ومهارتهما(O-1),تقوم الباحثة بتطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" (komunikata) لمجموعة التجربة (T-1) وتطبيق الطريقة التقليدية لمجموعة التحكم(T-2)وبعدالانتهاءمن تطبيق طريقة"تخمين الألفاظ" (komunikata) لمجموعة التجربة قامت الباحثة باختبار البعدي للمجموعتين كليتهما مجموعة

التجربة ومجموعة التحكم (T-2) وإجراءات هذه التجربة كما  
في الجدول الآتي:

O-2	T-1	O-1	مجموعة التجربة
O-2	T-2	O-1	مجموعة التحكم

### الملاحظة

O-1: الاختبار القبلي

O-2: الاختبار البعدي

T-1: تطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" (komunikata) في تعليم  
اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع.

T-2: تطبيق الطريقة التقليدية في تعليم مهارة الاستماع.

### ب. أساليب جمع البيانات

والأساليب التي تستخدمها الباحثة لجمع البيانات  
والمعلومات في هذا البحث هي كما يلي:

أ. الملاحظة (Observasi)

هذه قامت الباحثة بملاحظات الأحداث والظواهر التي  
تتعلق بهذا البحث وتسجيلها تنظيماً تنسيقاً. والملاحظة تستخدم  
عادة لفهم الظواهر وأنماط السلوك واتصال الفرقة طبيعياً وبحث

السلوك الفردية وعملية وقوع الحوادث التي تستطيع ملاحظاتها في المواقف الواقعية أو المواقف الوضعية.

## 2. الاختبارات (Tes)

الاختبارات هي أداة القياس الذي يقدم على شكل أسئلة مقالية أو موضوعية, شفوية أو تحريرية, نظرية أو عملية, ويطلب من المفحوص أن يجيب عليها أو يقوم بتنفيذ المهمة التي تتطلبها.

## 3. المقابلة (Wawancara)

المقابلة أسلوب هام من أساليب جمع البيانات أو المعلومات والتعرف على مشكلات الأفراد واتجاهاتهم نحو القضايا المطروحة, وهي محادثة يقوم بها شخص مع شخص آخر, هدفها استثارة أنواع معينة من المعلومات لاستغلالها في بحث علمي وللاستعانة بها على التوجيه والتشخيص والعلاج. وقامت الباحثة بهذه المقابلة لاستكمال البيانات التي لم يحصل عليها عن الملاحظة, وهذه المقابلة تستطيع ان تحصل عليها الأدوات الأخرى مثل دوافع التلاميذ وتشجيعات او حاجتهم فيها او شعورهم أو سلوكهم. وتقوم الباحثة بالمقابلة مع المدرس الذي يجعلهم نموذجيين في تطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" (komunikata) في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع بعد تجربتها. ويرجي من المقابلة ان تحصل الباحثة على المعلومات والبيانات

التي تتعلق بصعوبات تطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" (komunikata) في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع.<sup>10</sup>

### ج. تحليل البيانات

وقد استخدمت الباحثة عدة أساليب لتحليل تلك البيانات التي حصل عليها الباحثة عن الملاحظة والمقابلة والاختبارات, ومن أساليب تحليل هذه البيانات هي الرموز, وتقييم النتيجة والإحصاء الوصفي (النسبة المئوية و الجداول وتقييم المعادلة وقياس الصدق و الثبات واختبار "t", وفيما يلي تعرضها الباحثة بالتفصيل.<sup>11</sup>

تحليل البيانات هو أحد الطرائق للإجابة من السؤال المستخدمة في قضايا البحث. في هذه الفرصة قدمت الباحثة حقائق الكميّة وهي حقائق من الأرقام المرتدة بالطريقة الإحصائية.<sup>12</sup> أعطيت الباحثة إلى الطلاب الذين يكونون عينة البحث في الفرقة التجريبيّة التي تستخدم استراتيجيّة تدريس تخمين الألفاظ فقط, لأنّ الإستبيانات تتعلّق بإستخدام هذه الاستراتيجي. ولأنّ أخذت الباحثة في هذا البحث المراقبة المجتمعيّة (Penelitian Populasi).<sup>13</sup> فعدد المستجيبين (N) في هذا الإستبيانات 27 تلميذاً.

وأما الرموز التي تستعملها الباحثة هي :

<sup>10</sup> ترجم من

Sugiono. *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif*. Hal. 137

Zaenal Arifin. *Metodologi penelitian pendidikan*. hal. 13 <sup>11</sup>

<sup>12</sup>

Saifuddin Azwar. *Metode Penelitian*. (Yogyakarta: Pustaka Pelajar). 50

Suharsimi, *Prosedur Penelitian suatu pendekatan praktek*, Jakarta: dena aksara 1987, hal. 120 <sup>13</sup>

أ. رمز المئوية (Prosentase)

رموز المئوية (P) لتحليل البيانات عن تطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" (komunikata) في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر بمدرسة الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو التي حصلت عليها الباحثة بطريقة الاستبيانات وهي:

$$P = \frac{\text{تكرير الأجوبة (F)}}{\text{عدد المستجيبين (N)}} \times 100 \%$$

أمّا التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الإفتراض العلمي، فتستعمل الباحثة المقدار الذي قدمته سوهارسيمي أريكونطا فيما يلي:<sup>14</sup>

جيد	-	100%
مقبولا		76%
ناقصا	56% -	75%
قبيحا	40% -	55%
	10% -	39%

## ب. رمز المقارنة ("t" Tes)

رمز المقارنة يسمى أيضا "Test" تستخدم الباحثة هذا الرمز لنيل المعرفة عن مقارنة الوصول إلى كفاءة الطلاب في الفرقة التجريبية في تدريس الاستماع التحريري. إذا بعد التحليل يوجد الفرق بين الوصول إلى كفاءة الطلاب للفرقة التجريبية فهذا يدل على أن الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) مردودة, بمعنى وجود تطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" (komunikata) في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر بمدرسة الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو, أو بالعكس إذا بعد التحليل لا يوجد الفرق بين الوصول إلى كفاءة الطلاب للفرقة التجريبية وللفرقة الضبطية فهذا يدل على أن الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) مقبولة, بمعنى ليس هناك تطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" (komunikata) في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو.

إنّ عينة هذا البحث العلمي تعد العينة الصغيرة أو أقلّ من ثلاثين. وفي هذا البحث ما فيه ارتباط بين المتغير ( $x$ ) والمتغير ( $y$ ), لأنّ هذا البحث العلمي يستعمل فرقتين أو مصدرين. يقال "هناك ارتباط بين المتغيرين" إذا النتيجة التي نحصل عليها من المصدر الثابت أو سواء.<sup>15</sup>

وأما رمز المقارنة ("t" Tes) للعينتين الكبيرين ولا ارتباط بينهما, فتستعمل رمز فيما يلي:

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

البيان:

$$\text{المقارنة} = t_0$$

$$\text{المتوسط (Mean) من } D = M_D$$

$$\text{(Deviasi Error dari Mean of Difference)} = SE_{MD}$$

وأما رمز  $M_D$  (Mean):

$$\frac{\sum D}{N} = M_D$$

$$\text{Difference: perbedaan من مجموع} = \sum D$$

$$\text{عدد المستجيبين من المتغير } X = N$$

وأما رمز

D

$$D = X - Y = D$$

$$\text{Difference (perbedaan)} = D$$

$$\text{النتيجة من المتغير } X = X$$

$$\text{النتيجة من المتغير } Y = Y$$

Deviasi Standar Variabel

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2} = SD_D$$

$$\text{انحراف النتيجة (Deviasi skor) من المتغير } y = \frac{\sum D}{N}$$



عدد المستجيبين من المتغير  $y$  =  $N$

Deviasi Standar dari perbedaan

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

Nilai rata-rata hitung dari beda

$$\frac{\sum D}{N}$$

Deviasi Error dari Mean of Difference

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} \quad 16$$

## ح. خطة البحث

قسمت الباحثة هذا البحث الجامعي الى أربعة أبواب :  
 الباب الأول : المقدمة, وانقسم هذا الباب الى تسعة أقسام وهي :  
 خلفية البحث, قضايا البحث, أغراض البحث,  
 منافع البحث, توضيح بعض المصطلحات,  
 فروض البحث, طريقة البحث,

طريقة جمع البيانات, طريقة تحليل البيانات,  
وخطة البحث.

الباب الثانى : الدراسة النظرية تشتمل على فصلين :

الفصل الأول يحتوى على ما يتعلق : تعريف  
طريقة تخمين الألفاظ (komunikata) وخطوات  
طريقة تخمين الألفاظ (komunikata) ومنافع  
وأهداف طريقة تخمين الألفاظ (komunikata)  
ومحاسنه ومساويه طريقة تخمين الألفاظ  
(komunikata) والفصل الثانى يحتوى على :  
تعريف مهارة الاستماع وأهمية الاستماع  
وأهداف تعليم الاستماع ومراحل تعليم الاستماع  
وكيفية تنمية مهارة الاستماع وطرائق تدريس  
الاستماع.

الباب الثالث : فيه الدراسة ميدانية,

الفصل الأول : تشتمل على لمحة عن المدرسة, وحالة  
المدرسة الموظف, وحالة التلاميذ فى المدرسة  
الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو.

الفصل الثانى: يبحث عن البيانات وكيفية تحليل البيانات عن  
طريقة تخمين الألفاظ (komunikata) فى مهارة  
الاستماع فى باللغة العربية الطلاب فى الفصل  
العاشر بالمدرسة الثانوية بهاء الدين تامان  
سيدوارجو.

الباب الرابع : الاختتام, وتشتمل على الخلاصة والاقترحات

## الباب الثاني الدراسة النظرية

### الفصل الأول

#### أ. تعريف طريقة تخمين الألفاظ

رأينا فيما سبق أن الاستماع مهارة ينبغي أن ينمى – بوعى وقصد فى المدرسة والمدرس اليقظ ويلعب فى ذلك دورا عظيما من حيث إنه أكثر الناس اتصالا بالطفل أو التلميذ فى مناخ طبيعى مناسب فى المدرسة والفصل. فالمدرس يرى أن الأطفال يتصل بعضهم ببعض بصريا وأذنيا ومن ثم يمكنه أن يكيف وقتا للاستماع يناسب الطفل, كما أن المدرس قادر على معرفه ما لدى التلاميذ من نقص فى الاتباه و الاستماع, وعليه أن ينظم الفصل ويقلل من التشتت السمعى والبصرى بقدر الأمكان ويكشف عيوب السمع لدى الأطفال ويكيف مطالب التعلم لتناسب حاجاتهم.<sup>15</sup>

تخمين الألفاظ يتكوّن من جملتين هما اتصال وكلمة . يعنى أن لعبة الكلمة تتكون من مجموعتين أو أكثر. هذه اللعبة هي يجعل الطلاب الدافع على تذكر المفردات الصعبة. لعبة تخمين الألفاظ هو نشاط فى اكتساب المهارة الاستماع بطريقة جذابة. لعبة اللغة فى ذلك استراتيجىة تعليمية جديدة فى تعليم اللغة العربية. هذه الاستراتيجية منها النشاط التعليم الذى يجعل الطلاب القدرة على تحسين الابتكار أو أكثر فعالية فى أي أنشطة درس معين، سواء كان فى داخل الفصل أو خارجه.<sup>16</sup>

<sup>15</sup> فتحى يونس. أساسيات التعليم اللغة العربية. 1997. دارالثقافة ص 111

<sup>16</sup> Umi machmudah . Active learning dalam pembelajaran bahasa Arab.2008 . UIN Malang Press.

## ب. خطوات طريقة تخمين الألفاظ

1. يعطي المعلم موضوع يتعلق الهوايات، ويقراها في أمام الفصل.
2. إيجاد المجموعة التي تتكون من مجموعتين ، من ستة إلى سبعة طلاب.
3. همس المعلم كلمة أو المفردات الجديد وأظهرت للطلاب الأمام كل مجموعة, ثم همس للطلاب الذي هو وراء ذلك حتى الطالب الآخر.
4. الفرقة التي تستطيع أن تجيب سرعة وصحيحة أنها فائز<sup>17</sup>

## ج. منافع طريقة تخمين الألفاظ وأهدافه

### منافعه :

1. دوافع الطلاب للتعليم في حالة المرححة.
2. تيسير الطلاب في حفظ المفردات الجديدة.
3. إعطاء التصحيح الأخطاء كل الطالب إن وجد الخطأ.
4. لمشاركة كل المجموعات.
5. تعزيز الطلاب في التذكير لتحفيز المفردات.
6. تشجيع الطلاب على التعبير عن الآراء والتفكير بالحث.
7. إزالة الممل في تعلم اللغة العربية.<sup>18</sup>

### أهدافه :

1. مساعدة المتعلمين بسهولة أكبر, وركزت في فهم الموضوع.
2. لمزيد من تحفيز التعلم النشط من قبل الفرد.<sup>19</sup>

## د. محاسنه ومساويه طريقة تخمين الألفاظ

<sup>17</sup> نفس المرجع ص: 178.

<sup>18</sup> عبد العزيز إبراهيم العصلي. طرائق تعليم اللغة العربية, 2002 جامعة الأمم بن سعود الإسلامية, ص: 90.

<sup>19</sup> Ismail, *Strategi Pembelajaran Agama Islam Berbasis Pakem*, Semarang: Rasail Media, 2008, hal:80

## محاسنه :

1. تعليم الاستماع مع الاستراتيجية "تخمين الألفاظ".
2. استراتيجيات "تخمين الألفاظ" من تعزيز فهم الطلاب من الاستماع الأساسية من المواد المستخدمة في الدورة.
3. يمكن استخدامها هذا التعلم استراتيجية لعدد من الطلاب وفئة أحجام كبيرة.
4. تحسين غرس الشعور بالمسؤولية في جميع مهم العمل في استراتيجية الاستماع ويجب أن يتحمل المسؤولية عن كل ما تم القيام به.
5. طلب تعزيز الإبداع.
6. حماسة الطلاب وقدرة في الاستماع.<sup>20</sup>

## مساويه :

1. صعوبات لبعض الطلاب الذين ليس لديهم الشعور المتصلة تجربة المادة, وكذلك للطلاب الذين لديهم لغوية منخفضة.
2. الأطفال ليسوا في كثير من الأحيان تقوم بعمل جيد فقط, عمل نسخ من صدقائه.
3. الوقت نظرا لعدم كفاءة العديد من الطلاب توقف العمل في بعض الأحيان.<sup>21</sup>

<sup>20</sup>محمد عبد القادر أحمد, طرق تعليم اللغة العربية, مصر: مكيبة النهضة المصرية, 1989, ص: 213.

<sup>21</sup> نفس المراجع : 80

## الفصل الثاني

### أ. تعريف مهارة الاستماع

قال الله تعالى (وإذا قرئ القرآن فاستمعوا له وأنصتوا لعلكم ترحمون) (الأعراف:204).

من قراءتنا لهذه الآية القرآنية الكريمة يتبين لنا أن هناك مستويين مقصودين من مستويات تلقي المادة الصوتية هما: الاستماع والإنصات، أما التلقي غير المقصود فيتمثل في السماع. وإذا ما تتبعنا هذه المسويات الثلاثة اتضح لنا مفهوم الاستماع.<sup>22</sup>

أولاً – السماع: يتم في هذا المستوى تلقي (أداة اللغوية الصوتية بدون فصد) عرضاً دون سابق تخطيط أو تصميم، فنحن نسمع إلى أغاريد الطيور وأصوات الضوضاء في الشارع دون أن نهدف إلى ذلك.

<sup>22</sup> محمد صالح الشنطي. مهارات اللغوية. 1995. دار الأندلس للنشر والتوزيع : المملكة العربية السعودية. ص . 146

ثانياً – الاستماع: يتمثل هذا النوع من تلقي المادة الصوتية القصد والتصميم بقصد الفهم والتحليل, ولا ينقطع الاستماع إلا بفعل أحد عوامل ثلاثة.

أ – الشرود الالهني اللحظي بسبب نداعيات طارئة تصرف المستمع.

ب – عوامل خارجية كوصول أحد الأشخاص. حوار مع المستمع.

ج – الاستفسار عن المادة المسموعة وهو يؤثر إيجابي بينما السابقان سلبيان.<sup>23</sup>

ثالثاً – الانصات: وهو الاستماع في أعلى مستوياته, حيث ينصرف متلقي المادة الصوتية إليها ولا ينشغل بغيرها, ويختلف الانصات للأذنين كالقراءة للعينين فإذا كانت القراءة هي نتاج عملية التبصر لكل من النظر وتعرف وفهم تحليل على الرموز بالأذنين وفهم وتحليل وتفسير للرموز الكتابية, فإن الانصات هو جمع عملية الاستماع التي تعرف على الرموز بالأذنين وفهم وتحليل وتفسير للمعاني التي تنيرها الرموز المتحدث بها.

وطبيعة الاستماع تستلزم قدراً من الانتباه واليقظة والتر كيز من هنا كان الاستماع مهارة تحتاج إلى تنمية لأن متابعة التفاصيل باهتمام أمر شاق يحتاج إلى تدريب وجهد وممارسة, فالاستماع مهارة من مهارات الاستقبال, والاستقبال يستلزم نشاطاً إضافياً من أجل ادراك الحقائق وفهم المعاني ولأفكار والاستجابة لها والتفاعل معها علي خلفية المعارف والخبرات المسبقة, زقد يستدعي ذلك القيام برد بعل يتمثل في الحكم

والتقييم وهما ثمرة التفاعل بين الارسال والاستقبال ممثلين في نشاط اللغوي بين المتحدث والسامع.

للاستماع أهمية كبرى في تعليم المعارف المختلفة وفي اكتساب اللغة وتنمية الشخصية والتزود بالثقافة, ويمكن فهم هذا الدور الهام على النحو التالي:

أولا – مايستغرق الاستماع من الوقت قياسا بالفنون الاخرى: أثبتت الدراسات أن طلاب المدارس الثانوية (في أمريكا) يفضلون 30% من الوقت المخصص لدراسة اللغة كل يوم في الكلام أو التحدث, و16% من الوقت في القراءة و9% في الكتابة بينما يقضون 45% من الوقت في الاستماع, أما أطفال المدرسة الابتدائية فيقضون ساعتين ونصف من خمس ساعات في الاستماع.

ثانيا – هناك نسبة عالية من الناس يعتمدون في تحصيلهم المعرفي والعلمي على الاستماع, وهذا يختلف من شخص إلى آخر, ومن فئة إلى أخرى, ففي حين وجد أن الذكور يقرؤون عن المشاكل العامة أكثر مما تقرأ الاناث, تبين أن الاناث يستمعن وقتا أطول, الأمهات يفضلن الحديث إلى بناتهن.

ثالثا – إن تعلم اللغة لا يمكن أن يتم دون الاعتماد على الاستماع في الدرجة الأولى, كما أن كثيرا من الخبرات لا تكتسب إلا عن هذه الطريقة, أضف إلى ذلك أن الاستماع هو الوسيلة المثلى للتفاعل بين أفراد المجتمعات والأمم, ووسائل الاعلام المختلفة تتكئ على عامل الاستماع كعنصر أساسي في بثها.

رابعا – إن ثمة فنونا عديدة تعمد على عنصر السماع كالإلقاء والنقر على الدف وما إلى ذلك.



## ب . أهمية الاستماع

الاستماع هو الأساس الأول إذا كان الشخص يريد أن يتعلم أية لغة. لذلك الاستماع له أهمية كبرى وهي كوسيلة في اكتساب اللغة من عناصرها ومهاراتها كالقراءة والكتابة وفي تعليم المعارف المختلفة وفي اكتساب اللغة وتنمية الشخصية والتزود بالثقافة كل منا.<sup>24</sup>

ويمكن لنا فهم هذه الأهمية على الدراسات أن طلاب المدارس الثانوية في إحدى الولايات المتخذة الأمر يكية يقضون 30% من الوقت المخصص لدراسة اللغة كل يوم في الكلام أو التحدث, 16% للقراءة, 9% للكتابة, 45% في الاستماع. وحديثا وجد أن أطفال المدرسة الابتدائية يقضون ساعتين ونصف من خمس ساعات يقضونها يوميا في المدرسة في الاستماع.

الاستماع له أهمية كبيرة في حياتنا, مع أنه الوسيلة التي اتصل بها الإنسان في مراحل حياته الأولى بالآخرين, عن طريقه يكتسب المفردات ويتعم أنماط الجمل والتركييب, ويتلقى الأفكار والمفاهيم, وعن طريقه أيضا يكتسب المهارات الأخرى للغة, كلاما وقراءة وكتابه.

وكذلك رأى اللغويون البنائيون أن الحديث المنطوق هو أصل اللغات جميعا. من الشواهد على صحة ذلك – في رأيهم – أن كل لغات العلم قد بدأت أولا بالكلام ثم أن الكثير منها مازال متوقفا عند هذه المرحلة ولما يتعداها إلى مرحلة الكتابة, كما أن اللغة المنطوقة أكمل من اللغة المكتوبة لأنها تحتوى على تنعيم وتأکید مما يوضح معنى عبارتها.

<sup>24</sup> اثر جورج هيويز. التعلم والتعليم مدخل في التربية وعلم النفس. 1982. رياض ص 230

إن تعليم اللغة لا يمكن أن يفهم دون الاعتماد على الاستماع في الدرجة الأولى, كما أن الخبرات لا تكتسب إلا عن هذه الطريقة, أضف إلى ذلك أن الاستماع هو الوسيلة المثلى للتفاعل بين أفراد المجتمع والأمم, ووسائل الإعلام المختلفة تتكى على عامل الاستماع كعنصر أساسي في بثها.

لقد أصبح تعلم وتعليم لغة ما يطلق الآن من كونها وسيلة الاتصال فلا يكفي لمتعلمها أن يتكلم بها بل لا بد أيضا أن يفهمها كما يتحدث أبنائها. فعلية الاتصال ليست متكلمًا فقط بل هي تتضمن متكلمًا ومستمعًا في ذات الوقت, وقد يتبادل الأدوار الإنسان الأدوار. ولعل الصعوبة البالغة التي يواجهها الأجنبي في بلد ما لا تتمثل ابتداء في عدم تمكنه من الفهم.<sup>25</sup>

ومع الاعتراف بأهمية مهارة الاستماع كمهارات في تعلم اللغة إلى أنها لم تأخذ الاهتمام الكافي في حجرات الدراسة. بدئ الاهتمام بتعلم الاستماع في العقد الرابع والخامس من القرن العشرين تحت اسم الاستماع الانتباهي والاستماع فهي عادة ما تعالج بشكل عابر من خلال تعلم الحديث. فالطالب يستمع إلى الحديث, فيعيد الحديث خلف المعلم ثم ينتقل بعد ذلك إلى التدريبات والإجابة عن أسئلة المعلم. ونادرا ما يحدث أن يستمع إلى اللغة في مواقف الحديث المتصلة الطبيعية.

لذلك إهمال الاستماع في المنهج المدرسي أمر بد إلى الدهشة ويؤدي إلى ضرر بالغ من الكلام والقراءة والكتابة وبجانب ذلك أن مهارة الاستماع تتصل اتصالا وثيقا بالكفاءة في عديد من الميادين الأكاديمية. ومجمع القول أن الاستماع من أهم فنون اللغة العربية إن لم يكن أهمها على الإطلاق, وذلك

<sup>25</sup> عبد المجيد أحمد منصورى. علم اللغة النفسي. 1982. المملكة العربية السعودية. رياض. ص 232

لأن الناس يستخدمون الاستماع وكذلك الكلام أكثر من استخدام للقراءة والكتابة.

### ج . أهداف تعليم الاستماع

- يهدف تعليم الفهم في الاستماع الى تحقيق ما يلي:
- تعرف الأصوات العربية وتمييز ما بينها من اختلافات صوتية ذات دلالة عندما تستخدم في الحديث العادي وبنطق صحيح.<sup>26</sup>
- 1- تعرف الحركات الطويلة والحركات القصرة والتميز بينها.
  - 2- التمييز بين الأصوات اتمتجاورة في النطق.
  - 3- تعرف كل من التضعيف أو التشديد والتنوين وتمييزها صوتياً.
  - 4- إدراك العلاقات بين الرموز الصوتية الرموز المكتوبة.
  - 5- الاستماع الى اللغة العربية دون أن يعوق ذلك قواعد تنظيم المعنى.
  - 6- سماع الكلمات وفهمها من خلال سياق المحادثة العادية.
  - 7- إدراك التغييرات في المعنى الناتجة عن تعديل أو تحويل في بنية الكلمة (المعنى الاشتقائي).
  - 8- فهم استخدام الصيغ المسعملة في اللغة العربية لترتيب الكلمات تعبيراً عن المعنى.
  - 9- فهم استخدام العربية للتذكير والتأنيث والأعداد والأزمنة والأفعال .. الخ هذه الجوانب المستخدمة في اللغة من أجل توضيح المعنى.
  - 10- فهم المعاني المتصلة باجوانب المختلفة للثقافة العربية.

<sup>26</sup> محمود كامل الناقه . تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى . 1985 . جامعة عين شمس . ص 124

- 11- إدراك أن المدى الدلالي للكلمة العربية قد يختلف عن ذلك الذي تعطيه أقرب كلمة في لغة المتعلم الوطنية.
- 12- فهم ما يريد المتحدث التعبير عنه من خلال وقع وإيقاع وتنغيم عادي.
- 13- إدراك نوع الانفعال الذي يسود المحادثة والاستجابة له.
- 14- الاستفادة من تحقيق كل هذد الجوانب في متابعة الاستماع إلى اللغة العربية في المواقف اليومية الحياتية ويمكن ترجمة هذه الأهداف إلى أهداف سلوكية مثل:
- أن يفهم الدراس سؤالا بوجه إليه ويستجيب له.
  - أن يستجيب لأمر يصدر إليه بعمل شيء ما.
  - أن ترتاح أساريه لسماع خبر سار بالنسبة له.
  - أن يغضب لسماع جميلة تثيره وتستدعي غضبه.
  - أن يستجيب بكتابة الرمز عند سماع الصوت.
  - أن يشير إلى مدلول الكلمات في محيطه.
  - أن يشير إلى مدلول التذكير والتأنيث, والتنثنية والجمع.<sup>27</sup>

## د . مراحل تعليم الاستماع

والآن نصل إلى العنصر الثالث من عناصر منهج اللغة العربية ألا وهو طريقة التدريس, أما بالنسبة لطريقة تدريس الاستماع فيمكن أن تمر بثلاث مراحل:

1- المرحلة الأولى, وهي مرحلة الإعداد, فمادة الاستماع لا بد وأن تكون قد أعدت سلفاً, ولا بد وان يتم إختيارها بحيث تناسب قدرات التلميذ, وبحيث تتفق مع حاجاتهم واهتماماتهم. ولا بد أيضاً من إعداد الأدوات والوسائل التي تساعد على الاستماع الجيد. وهذه الخطوة تتداخل الى حد كبير – مع مرحلة إعداد محترى برنامج الاستماع. وفي هذه المرحلة يتم تحديد الهدف من الاستماع.

2- المرحلة الثانية, وهي مرحلة التنفيذ, ففي أثناء الاستماع نفسه بوجه المدرّس نظر تلاميذ الى النقاط البارزة الموضوع ويوضح لهم ما قد ينسونه من أسماء وأقام, وقد يقوم يسجلها, ويسمح لهم بالمناقشة, وإلقاء التاؤلات. وقد يعطي المدرّس تلاميذة بعض التوجيهات التي يستعينون بها.

3- المرحلة الثالثة, هي مرحلة المتابعة. وفي هذه المرحلة يناقش المدرّس من له رغبة في المناقشة من تلاميذة, ويسألهم فيها استمعوا إليه لمعرفة مدى ما تحقق من أهداف وتقويم الموقف كله لتفادي الأخطاء التي حدثت في موقف لاحق.

وسوف نحاول فيها يأتي وضع خطتين لعملية التدريس لاستخدامهما كدليل مرشد للمدرّس الذي يريد أن يضع خطة خاصة به لتدريس الاستماع. الخطة الأولى لتدريس الاستماع في الصفوف الأولى من مرحلة التعليم الابتدائي. والخطة الثانية لتدريس الاستماع في الصفوف التي تلي هذه المرحلة.<sup>28</sup> أما مرحلة ما قبل الاستماع فتتطلب اباع الارشادات التالية:

مراجعة ما سبق الاستماع إليه في فترات الاستماع السابقة كالحاضرات السابقة مثلا وربطها بموضوع الاستماع الجديد مع التركيز على اخر مادة ثم الاستماع إليها مما يسهل عملية الفهم ويجعل المستمع في شوق لمعرفة المعلومات التامة لمعلومه السابقه, وإذا كانت المادة التي سيتم الاستماع إليها لها مراجعها فإن لابد من الرجوع إليها في مكانها لتسهيل عملية التفاعل معها.

ومرحلة الاستماع تقتضي من المستمع التركيز في النظر على المتحدث وتدوين الملاحظات ومتابعة حركاته التي غالبا ما يعمد إليها لتوضيح الموضوع مثل (حلاصة القول, موحن القول) أو عبارات الاستنتاج, كقول المتحدث (من هنا يتضح لنا أو نستنتج من ذلك... الخ) أو الأسئلة التي تليها أجوبة مركزة مثل قول المستمع ما هي الأسباب؟ وأهم النتائج.... الخ.

وينصح المستمع باستخدام بعض رموز الاختزال التي توفر الوقت وتساعد على تدوين الأفكار الأساسية التي ينبه إليها المتحدث غالبا ويمكن للطالب أو أي مستمع مهما كان أن تكون له رموزه الخاصة ولكن هناك بعض الرموز التي ثم الاصطلاح عليه مثل:

أكبر من أصغر من  
 = يساوي - - ≠ لايساوي  
 + بالاضافة إلى ذلط - .: إذا ونتيجة لذلك

:: وبما أن - يؤدي إلى

نقطة مهمة -؟ مسألة خلافية أو جدلية

مل مليون - م مئة

أ ألف - خلاصة القول

أما مرحلة ما بعد الاستماع فينبغي على المستمع أن يقرأ الملاحظات التي دونها أثناء الاستماع, ثم أن يعيد تنظيمها على

أوضح ثم الاطلاع الاضافي حول المادة المستمع اليها, ثم تدوين ما يراد استفسار عنه من المتحدث في الوقت المناسب.<sup>29</sup> وهذه الارشادات تفيد الطالب في تنهية قدرته على الاستماع للمحاضرات الخاصة والعامّة.

### ه . كيفية تنمية مهارة الاستماع

ولتشجيع عملية الاستماع وما يترتب عليها من استيعاب لابد من:

- 1- تعلم التلاميذ اداب الاستماع المتمثلة في احترام المتحدث وعدم مقاطعة مناقشة المتحدث بعد أن يفرغ من حديثه بأدب جم واعتياد النظر إلى المتحدث وعدم الانشغال عنه بأي طارئ مهمما كان, وتعويد المستمع التدوين والتلخيص والتعليق.
- 2- عدم اللجوء إلى التوجيه القسري والعمل على غرس الاحساس بفائدة الاستماع ودرة التحصيل وترويض ملكات الذهن وصقل التذوق الجمالي وتكوين ملكة الفهم والإدراك.
- 3- استشارة المستمع باشراكه على نحو إيجابي وتكليفه بتلخيص ما يسمع أو سؤاله عما تعود سماعه في حياته اليومية كالمذياع والتلفزيون.
- 4- تلوين وتنويع مادة الاستماع لتستوعب فنون مختلفة كالشعر والخطب والقصص وما إلى ذلك في محاولة لترويض ملكة الاستماع إليه.

<sup>29</sup> محمد صالح الشنطي. مهارات اللغوية. 1995. دار الأندلس للنشر والتوزيع : المملكة العربية السعودية. ص . 158

5- تخصيص الجزء الأمبر من النشاط في مجال الاستماع مع استخدام أجهزة التسجيل لغايات التجريد الإلقائي الصوتي.<sup>30</sup>

وفيما يلي عدة مقترحات تساعد على تنمية الاستماع لدى الدارسين:

1- وضع الدارسين في أماكن ملائمة والعمل على التقليل من الضوضاء وعوامل التششت.

2- جعل الدارسين أكثر تهيؤاً واستعداداً للاستماع علينا أن قوم بربط مادة الاستماع بخبراتهم السابقة وباهتمامهم مع توضيح معاني الكلمات الجديدة وإلقاء الأسئلة المثيرة.

3- مساعدة الدارسين على إدراك الهدف من الاستماع والغبة فيه سواء أكان الهدف هو تمييز الأصوات أو متابعة الأفكار أو تحديد الأخطاء فيما يلقي عليهم.

4- جعل المادة المسموعة ملائمة لمستوى الدارسين وقدرتهم على الانتباه.

5- توجيه الدارسين ومساعدتهم على إعادة إلقاء ماسمعه وتلخيصه وشرحه وتقويمه.<sup>31</sup>

6- توجيه الدارسين نحو تنمية قدراتهم على تقوية نموهم في مهارة الاستماع ويتم ذلك لو استطاع كل دارس أن يسأل نفسه الأسئلة التالية:

أ- هل لدي القدرة على التهيؤ للاستماع؟

ب- هل أعطي المتكلم اهتمامي وانتبا هي؟

ج- هل أفكر في المتكلم؟

د- هل أستطيع التقاط الفكرة الرئيسية؟

ه- هل أستطيع استعادة الأفكار بانتظام؟

<sup>30</sup> محمود كامل الناقه . تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى . 1985 . جامعة عين شمس . ص 141  
<sup>31</sup> محمد صالح الشنطي . مهارات اللغوية . 1995 . دار الأندلس للنشر والتوزيع : المملكة العربية السعودية . ص 155



- و- هل أستطيع اتباع الإرشادات التي تلقى على سمعي؟  
 ز- هل أستطيع إعادة حكاية ما سمعت؟  
 ح- هل أستمع دون تدخل من لغتي الأم؟<sup>32</sup>
- 7- ومن الأمور المهمة التي ينبغي أن تؤخذ في الاعتبار من حيث تأثيرها على تنمية الاستماع اتجاه المعلم نفسه نحو هذه المهارة. فينبغي أن يكون المعلم مستمعا جيدا تماما, والمعلم الحكيم هو الذي يستمع ليشجع الدارسين على التعبير والاستماع وفيها يلي بعض المقترحات التي تفيد المعلم في ذلك:
- أ- خصص وقتا تستمع فيه لمحاولات الدارسين لا استعادة ما سبق أن استمعوا إليه.  
 ب- اعط انتباهك لكل محاولة, وحاول أن تظهر أنك تريد أن تفهم.  
 ج- حاول أن تستخدم الاستجابات اللفظية مثل حسنا, نعم, استمر, واضح.  
 د- عليك أن تظل صامتا, تهز رأسك لتدل على متابعتك للحديث وفهمك.  
 هـ- لا تلح من أجل الحصول على استعارة كاملة لما سمع الدارس.  
 و- استحب لأفكار الدارسين وأدخلها في الأنشطة فما أجمل أن يرى الإنسان فكرته قد قبلت من الجماعة.<sup>33</sup>

## و . طرائق تدريس الاستماع

<sup>32</sup> نفس المراجع: 156

<sup>33</sup> ترجم من

لكي ينجح المعلم في تدريس الاستماع عليه أن يتعرف أولاً العادات اللازمة للمستمع الجيد, ويمكن تلخيصها فيما يلي:  
1- عند يعرف لماذا يستماع:

- أ- أن يعرف لماذا يستمع.
  - ب- أن يجلس في المكان الذي يجنبه المشوشات.
  - ج- أن يتطلع الى المتكلم.
  - د- أن يركز انتباهه ويكيف نفسه لسرعة المتكلم.
  - هـ- أن تكون لديه الرغبة في مشاركة المتكلم المسؤولية.
- 2- في أثناء عملية الاستماع على المستمع أن يحاول:

- أ- تحديد أعرض المتكلم.
  - ب- تذكر النقاط الهامة.
  - ج- متابعة الأمثلة والأدلة بعناية.
  - د- فهم ما يقال فهما جيد قبل الحكم عليه.
- 3- وعند تقويم الحديث عليه أن:

- أ- يربط بين النقاط التي يثيرها المتحدث وبين خبراته الشخصية.
- ب- يحدد أسباب موافقته أو معارضته.

ومن أهم ما تؤكد عليه عملية تعلم الاستماع تزويد المستمع بالقدرة على تحليل العرض الكلامي وكشف الأسباب التي أدت إلى النتائج المختلفة التي يتم الوصول إليها خاصة عند المشاركة في الاجتماعات والمناقشات.<sup>34</sup>

- 4- يحتاج الاستماع الغرضي من المعلم أيضا معرفة بعض الأمور منها:

<sup>34</sup> فتحى على يونس. أساسيات تعليم اللغة العربية. 1977. دار الثقافة : بالقاهرة. ص. 116

- أ- أن الاستماع الدقيق يقوم على الرغبة في الفهم.  
 ب- أن فهم غرض المتعلم يعتبر أمراً أساسياً.  
 ج- أن الاستماع الجيد يتطلب القدرة على تجميع الفكرة الرئيسية وإعادة تكوينها.<sup>35</sup>
- 5- ولكي ينجح المعلم في تكوين عادات الاستماع الجيد عند الدارسين عليه أن يعرف أولاً مستواهم في هذه المهارة، ويمكنه ذلك من الإجابة عن الأسئلة التالية:
- أ- هل يميز الدارس الاختلافات البسيطة بين الكلمات؟  
 ب- هل يستطيع أن يتعرف الكلمات المسموعة؟  
 ج- هل يستطيع تمييز المتشابهات والاختلافات والأصوات الأولى والمتوسطة والأخرة للكلمات؟  
 د- هل يستمع بانتباه إلى الأحاديث الشائقة والقصص القصيرة؟  
 هـ- هل يستمع إلى قصة أو مقالة لغرض خاص؟  
 و- هل يتبع التوجيهات الشفوية؟
- ولعل أهمية معروفة المعلم مستوى الدارسين في مهارة الاستماع ترجع إلى وجود جرجات مختلفة في القدرة على الاستماع، وهذه القدرة تنمو بالتتابع، وربما كان المستوى الأول في نمو الاستماع – كما سبق أن ذكرنا – هو الدقة السمعية أو الحدة السمعية في التمييز الصوتي، ذلك أنه إذالم تكن الأذن قادرة على الاستجابة لموجات الصوت وترجمتها عن طريق الجهاز العصبي فكل مهارات الاستماع الأخرى تصبح معطلة. فإسمع القوي هو الخطوة الأولى في الإنصات، أما الخطوة الثانية فهي التفسير والتمثيل الأذني الذي عن

<sup>35</sup> ترحم من

طريقه يفهم المستمع ما قيل, أما الخطوة الثالثة فهي التمييز والحفظ.<sup>36</sup>

## ز. أنواع الاستماع

من الواضح أن الاستماع قائم على القصد والإرادة المصحوبة بالفهم والتحليل والتفسير, ومع ذلك فإن هذه الأمور الثلاثة لا تتوفر في جميع أنواع الاستماع بل تخلف من نوع إلى آخر, ووفق لذلك تختلف أنواع الاستماع, وأهمها أربعة:

- 1- الاستماع الهامشي, وهو الذي يمارسه العامة عند اصغائهم لوسائل الاعلام المرئية والمسموعة, وهو يقوم على خاصية الفهم العام الذي لا يحيط بالارقائق والتفاصيل, ولذلك قلما يخلو الاستيعاب من خطأ أو تحريف, مثله في ذلك مثل استماع الناس لبعضهم البعض في الأحاديث العامة.
- 2- الاستماع الاستمتاعى, وهو ما يمارسه المرء حين يقصد إلى المتعة الروحية أو النفسية, كالاستماع لما يلقي من الشعر في الأسيات والمهر جانات وأحاديث المقربين, وهذا يصحبه شيء من التفسير والتحليل والتذوق وليس من شك أن التذوق هو العنصر الغالب على هذا النوع الاستماع.
- 3- الاستماع اليقظ, وهو الذي يمارسه من يبدي اهتماما فائقا بالمادة التي يستمع إليها كالمحاضرات والمناقشات المتخصصة, وهذا يتطلب نصيبا وافرا من الفهم المصحوب بالتفسير والتحليل.
- 4- الاستماع النقدي, وهو الذي يعالجه من يرغب في نقده وتفنيده حين لا يصادف هوى في نفسه, أو اتفاقا مع توجهاته

<sup>36</sup> معمد على الخوالى. تعليم اللغة حالات وتعليقات. جامعة الملك سعود. ص 77.

واقتراعاته, وهذا يحتاج إلى القسط الأوفر من الفهم والتحليل والتفسير, إذ ينبغي أن يكون المستمع على قدر من الثقافة والتخصص والوعي.  
الأهداف الخاصة للاستماع:

مما سبق يمكن أن نتمثل الغاية التربوية من الاستماع في مختلف مراحل التعليم, ومجالات الإصغاء في الحياة العامة والخاصة, وهذه الغاية تقوم على أربعة عناصر هي:

1. الاستجابة للتوجيهات والحوارات وفهمها
2. تنمية مائة النقد والمقارنة, والقدرة على الترجيح
3. تنمية القدرة على المتابعة والفهم والاستنتاج
4. التأثير الإيجابي والانفعال المثمر عاطفياً وذهنياً.

وسائل التدريب على الاستماع كثيرة ومتنوعة منها على سبيل المثال لا الحصر:

أولاً - اختيار موضوع مناسب لمستوى الطلاب ومثير لا هتمامهم وملائم لخبراتهم, ثم يقوم المعلم بقراءة هذا الموضوع وبعاً الانتهاء يسأل الطلبة أسئلة تبيّن مدى سيطرته على المادة وفهمهم لها, ويمكن للمعلم أن يختار قصة يقصها على تلاميذه ثم يطلب من بعضهم أن يرويها بأسلوبه أو يقترح لها عنواناً أو يفسرها أو ينقدها وقس على ذلك أنواع النصوص الأخرى كالشعر والقطع النثرية.

ثانياً - يقوم المعلم بإعداد بعض الموضوعات القصيرة ويضمنها أسماء بعض الأماكن أو الأفكار أو الحقائق والقواعد النحوية الخاطئة ثم يطلب من التلاميذ الاستماع إليها جيداً ثم تعيين هذه الأخطاء.

ثالثاً - طلب الاستماع إلى بعض البرامج الإذاعية ومن ثم تحليلها ونقدها, أو الاستماع إلى أي تقرير مطول حول موضوع معين.

رابعاً – من الممكن إعطاء رسالة شفوية يستمع إليها طالب في أول الفصل يبلغها إلى زميله المجاور ثم تتكرر العملية إلى أن تصل الرسالة إلى آخر طالب في الفصل, ثم يستمع المعلم إلى الرسالة من هذا الطالب لقويم الاستماع.

خامساً – يمكن استخدام أجهزة التسجيل في عملية التدريب على الاستماع, إذ يقوم المدرس بتسجيل سلسلة من الأصوات المختلفة ويطلب من الأطفال تمييزها والتعرف عليها.

سادساً – استخدام طريقة الاستماع والرسم, يحث يستمع الطلاب إلى وصف الإنسان أو حيوان, أو لصوت من الأصوات الخاصة, ثم يقون برسم ما يستمعون إلى وصفه أو وصوته.

سابعاً – يقوم المعلم بقراءة فقرة تحتوي على خبر أو قصة ثم يتوقف فجأة في منتصف جملة, أو في نقطه حرجة من الفقرة ثم يطلب إلى التلاميذ إكمال الفقرة مستعين بالجزء الذي استمعوا إليه.

تعتبر التدريبات جزءاً مهماً في تدريس الاستماع فهي تمثل مضمونا وطريقة لتنمية وتحسين مهارات الاستماع المختلفة. وفيما يلي نقدم للمعلم بعض التوجيهات فيما يختص بتدريبات التمييز الصوتي, وتدريبات الفهم والاختيار والحفظ.

أ – بعض التوجيهات في تدريبات التمييز الصوتي:

1- ينبغي الاستعانة بالشرائط والتسجيلات والأفلام والناطقين باللغة.

2- قبل الاستماع إلى الشرائط والمسجلات يمكن تخصيص وقت كاف لتحسين التعرف الأذني لعدد من الكلمات الجديدة التي تظهر في التسجيل.

3- إن التدريب على النطق المناسب للأصوات والتدريب على سماعها أمر مهم جداً. فالدارس ينبغي أن يسمع الصوت

بوضوح قبل أن يبدأ نطقة. فالصورة الصوتية تسمع عقليا قبل أن تأخذ طريقها إلى الفهم. فإذا كانت هذه الصورة العقلية للصوت غير مضبوطة فسوف لا تكون عملية إخراج الصوت دقيقة. إن اتفقا سماع الصوت بدقة يؤدي إلى أن يصبح الاستماع إلى اللغة المعلمة عادة تلقائية.

4- يحتاج الدراس لتكوين عادة الاستماع التلقائي إلى تطبيقات على تمييز الأصوات وتمييز عناصر المعنى من خلال مخارج الألفاظ ودرجة الصوت والتنغيم.

5- الحوار التعليمي مناسب لهذه المرحلة، ولعل الحوار المكتوب في شكل أحاديث حقيقية يقدم تطبيقا جيدا على التعرف الشفوي للكلمات الشائعة والأنماط الصوتية والتركيبية.

ب - بعض التوجيهات في تدريبات الفهم والاختيار والحفظ:

لما كان الغرض من مرحلة الفهم في الاستماع هم متابعة فقرات مترابطة تنمو فيها فكرة يحاول الدارس متابعتها لفهم جوهرها واستبعاد ما لا يضيف إليها شيئا، فإن من أنسب ما يقدم منها من تدريبات ما يلي:

1- الاستماع إلى مواقف قصصية حوارية بسيطة تعتمد على الحوار الشائع وتقدم بسرعة صوتية للحديث العادي لأهل اللغة.

2- الاستماع إلى أحاديث جماعية يشترك فيها أشخاص من المتحدثين باللغة العربية بينهم فروق صوتية يمكن إدراكها بسهولة على أن تكون موضوعات هذه الأحاديث من اهتمامات الدارسين.

3- يمكن استخدام أحاديث مقصودة وأحاديث عابرة وأحاديث تلفونية... الخ بحيث يشعر الدراس أنه يعايش واقع اللغة خارج الفصل.

4- يمكن استخدام قوائم من الأسئلة يستمع الدارس من أجل الإجابة عنها وفي أثناء الاستماع يمكنه أن يضع الإجابات بسرعة, ويمكنه أن ينتظر إلى النهاية ثم يسجل الإجابات.

5- يمكن إعادة الاستماع وإعطاء الدارس فرصة ثانية للإجابة وبمقارنة الإجابتين يمكن أن يحدث عند الدارس تغذية رجعية.

6- ينبغي مع تقدم الدارس تشجيعه على الاستماع إلى أعوان مختلفة ومتعددة من الواد, فيدرب على الاستماع إلى روايات وأشعار ومحاضرات موضوعات ثقافية ومهنية تتصل بالدارس.

7- يمكن الاستعانة في هذه المرحلة بنشرات الأخبار والروايات والأفلام الصوتية والندوات العامة والمناقشات.

مشكلات الاستماع: الاستماع يحتاج إلى ضوابط تعتمد على قوة الإرادة والتحكم, فلزوم الصمت والسكينة, وتوجيه الذهن لالتقاط الأفكار, وعدم الاستجابة إلى دواعي التشييت, والسرعة في ملاحقة معاني الكلمات والتراكيب والقدرة على التمييز بين ماهو أساسي وماهو ثانوي, وحصر التفاصيل, والعمل على التذوق كل ذلك يحتاج إلى طول مراس ومران وتربية تارادة لا تكل ولهذا كان وجود المعوقات والمشكلات أمرا طبيعيا.

ويمكن تصنيف هذه المشكلات على النحو التالي:

اولا: المشكلة المتصلة بالمستمع, وهي نوعان: مشكلات خلقية عضوية وأخرى نفسية عقلية.

أما المشكلات العضوية فتتمثل في بعض ظواهر الضعف في الجهاز السمعي أو العاهات المزممة ذات الصلة بهذا الجهاز, وبعضها يمكن معالجه, والبعض الآخر يصعب التغلب عليه.



والمشكلات النفسية والعقلية ترجع إلى العزوف عن الدراسة لأسباب مختلفة, أو ضعف القدرة الذهنية وتدني مستوى الذكاء وقلة المحصول اللغوي.

وهذه يمكن معالجتها بمعرفة الأسباب التي أدت إلى وجودها إذ من الممكن غرس اليول التي تنمي الرغبة في الاستماع بطرق متعددة كالتشجيع واختيار المادة المحببة إلى النفس وحسن عرضها, وأما تدني مستوى الذكاء فيمكن التغلب عليه بوسائل متعددة كتبسيط المادة وتقريبها إلى الذهن, ومراعاة الفروق الفردية, والمحصل اللغوي يمكن زيادته عن طريق برامج التزويد المكثفة من خلال القراءة المنظمة المدروسة.

ثانياً – المشكلات المتصلة بالمادة, وتتمثل في عدة جزائب منها نوعية المادة وعدم ملائمتها لذوق المستمع وميوله.

ينبغي على المعلم تنمية مهارة الاستماع عند تلاميذه. فالمستمع الجيد ينبغي توافر مهارات لديه تتمثل:

- 1- التعرف على أغراض المتكلم
- 2- التعاطف مع المتكلم (وخاصة إذا كان الموضوع الذي يستمع إليه, يتوافر فيه عنصر التشويق أو من الموضوعات التي تثير انفعالات المستمع).
- 3- التوقع لما يقال.
- 4- معرفة الأفكار الرئيسية.
- 5- معرف التفاصيل.
- 6- متابعة التفاصيل.

## الباب الثالث الدراسة الميدانية والدراسة التحليلية

### الفصل الأول: لمحة عن المدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو أ تاريخ تأسيس المدرسة

عرفنا أنّ كلّ المدرسة لها تاريخ إقامة، وهو سنة إقامتها أي بني فيها و من بناها، أسست هذه المدرسة في سنة ألف تسعمائة و ثمانون ملاديا (1989). منذ التاريخ 10 الشهر 4، سنة 2001 هويتها مستوى، مدير المدرسة الان هو دوكتورندوس محمد نوح، ولهذه المدرسة البناء لعملية التعليم والمتعلم والحجرة الخاصة للمدير وكذلك الحجرة الخاصة للاستاذات. ولكل الدرجة في هذه المدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين فصلان. إذن عدد الفصل يعنى البناء لعملية التعليم والمتعلم في هذه المدرسة ستنت فصول ولو كان احدى الدرجات في تلك الفصول (الفصل الثانى) يقوم في قاعة.

### ب موقعها الجغرافي

1. اسم المدرسة : المدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين
2. موضوعها : في غلوم رقم ١٢٣\١ تامان وبمدينة سيدوارجو رقم البريد ٦١٢57 بولاية جوى الشرقية.
3. بالشهادة الحكمية :

أ النمرة : A/Kw.13.4/MA/509/2006

ب التاريخ : ١2 يوليو 2006

4. NSM : 312351516068

5. تاريخ إقامتها : 1989
6. واسع الأرض : 939 متراً مربعاً
- هذه المدرسة من إحدى المدارس الدينية الموجودة في مؤسسة تربية بهاء الدين , بجانب ذلك فيها المدرسة الابتدائية و المدرسة المتوسطة و المعهد الإسلامي . و كان البناء مدرسة بهاء الدين يتكون على ثلاث طبقات مع عشرة فصول و المعمل و المكتبة و الادارة و غرفة الكومبيوتر . أما تحديد مبني المؤسسة كاملاً فهي:
- الشمال : تحديد بالنهر
- الجنوب : تحديد بالسوق سفانجاغ
- الغرب : تحديد بالشارع غلوم
- الشرق : تحديد ببيوت السكان

## ج أهداف تأسيس المدرسة الثانوية الاسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو

- "وجود الانسان المفكر والمأدب الكريم بأساس الايمان والتقوى" والدالة على ذلك اهداف منها:
1. كفاءة الافكار تبعا لنظام خاص ومنطقي
  2. ملك الانتظام و اخلاق الكريمة
  3. ملك الموقف و الافعال الدينية
  4. ملك الابيه الاجتماعي

## د رسالة تأسيس المدرسة

1. إنشاء نشاطة التقوى مكثفا الى جميع العترة.
2. إنشاء الخبرة البطينية واعمال تعليم الاسلام فى ينشأ شخصيا  
ايمانا، تقوى واخلاقا كريمة.

## ه أحوال المعلمين و احوال الوسائل التعليمية والطلاب فيها

شرحت الباحثة في هذا الباب عن أحوال المعلمين والطلاب و الوسائل التعليمية في المدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوار جو كما يلي :

### أ) أحوال الأساتذة

هكذا جدول احوال الأساتذة

### اللوحة : 1

المرّة	اسماء المعلمين/ات	الوضع	المادة
1.	محمد نوح	مدير المدرسة	التاريخ
2.	هرطا سوويريو	الخاص للمنهجى	اللغة الاندونسييا
3.	هدى فورووكو	الخاص للطلبة	الرياضة
4.	نور الهدى	الخاص للوائل	القرآن والحديث
5.	محمد عتيق الدين	اتصال اجتماعية	الفقة
6.	احمد ابن صابر	استاذ دائم	عقيدة
7.	احمد رفعى	استاذ غير دائم	علم نهضة العلماء

الجغرافي	استاذ غير دائم	احمد رشدان	8.
العلوم الاجتماعية	الاستاذ DPK	احمد شهداء	9.
تاريخ الاسلام	استاذ غير دائم	عبد الوحيد	10.
اللغة الانجليزية	استاذ غير دائم	احمد زين الحافظ	11.
اللغة العربية	استاذ غير دائم	على منصور	12.
الالكتروني	استاذ غير دائم	اريس بسوكى	13.
شركات الملا بس	استاذة غير دائمة	حسن الفاصحة	14.
بيولوجيا	استاذة غير دائمة	ديبا كوسوماريني	15.
اللغة الاندونيسيا	استاذة غير دائمة	ايلوك جميلة	16.
الطبيعة	استاذة غير دائمة	أيرنا سولسطينا واتى	17.
الطبيعة	استاذة غير دائمة	جزيلة رحمة	18.
الحساب	استاذ غير دائم	خير الانام	19.
اللغة الاندونيسيا	استاذة غير دائمة	حسن اللطيفة	20.
الرياضة	استاذة غير دائمة	لطفى فراويونكارا	21.
الرياضيات	استاذ غير دائم	محمد عدنانى	22.
الاقتصاد	استاذ غير دائم	محمد جيلانى	23.
اللغة العربية	استاذ غير دائم	محمد فارح	24.
الرياضيات	استاذ غير دائم	محمد صاحب	25.

		جائز	
عقيدة	استاذ غير دائم	محمد يوسف	26.
الفقة	استاذ غير دائم	محمد فائق الدين	27.
شركات ملا بس	استاذة غير دائمة	مرىا علفة	28.
بيولوجيا	استاذ غير دائم	سوكارطا	29.
تاريخ/اللغة العربية	استاذ غير دائم	شهاب الدين	30.
الجغرافى	استاذ غير دائم	سويانطا	31.
الاقتصاد	استاذة غير دائمة	نور هدايتى	32.
التاريخ العلمي	استاذ غير دائم	سميرا	33.
اللغة الانجليزية	استاذ غير دائم	شفر اوى خازن	34.
تاريخ	استاذ غير دائم	محمد توفيق	35.
الرياضياتي	استاذة غير دائمة	زلفية الصباح	36.

هذا جميعا لا يكون ثابتا كل السنة ولكن متغير بنسبة  
احوال الأساتذة فى نجاحهم فى التعلم.<sup>51</sup>  
(ب) احوال الطلاب

وعدد طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين  
تامان سيدوارجو كله 163 طالباً, وعدد طلاب في الصفّ  
العاشر الذي جعلتهم الباحثة كعينة البحث 58 طالباً.  
وتفصيلها كما الآتي :

## اللوحة : 2

رقم	الفصل	الرجال	النساء	المجموع
1	10 أ	9	19	28
	10 ب	8	22	30
2	11 IPS	10	16	26
	11 IPA	7	20	27
3	12 IPS	16	10	26
	12 IPA	8	28	35
	الجملة	58	115	163

## (ج) أحوال الوسائل التعليمية

للحصول على غاية التربية والتعليم اعدت المدرسة  
الثانوية الاسلامية بهاء الدين سيدوارجو الرسائل التعليمية  
فيما يلي:

## 3 : اللوحة

النمرة	الوسائل التعليمية	العدد	الحال
.1	غرفة التعليمية	5	طيب
.2	غرفة رئيس المدرسة	1	طيب

طيب	1	غرفة المكتبة	.3
طيب	1	غرفة السكرتيرية (TU)	.4
طيب	1	غرفة الأساتيد	.5
		غرفة معمل اللغة	.6
طيب	1	1. معمل الطبيعة	
طيب	1	2. معمل الكيمياء	
طيب	1	3. معمل البيولوجيا	
طيب	1	4. معمل الحاسوبية	
طيب	1	وحدة النقابة التعاونية المدرسية (UKS)	.7
طيب	1	غرفة الرعاية الطلبة (BK)	.8
طيب	1	غرفة نائب رئيس المدرسة	.9
طيب	1	مكان للعبادة/ مسجد/ قاعة الاجتماع	.10
طيب	1	غرفة OSIS	.11
طيب	1	الحمام والمرحاض للاستاتيد	.12
طيب	5	المواحيض للتلاميذ	.13
طيب	1	مخزن / مستودع البصائع	.14



تلك هي الوسائل التي اعدتها المدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو من المبان.

## 2. تدريس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو

كان استعمل الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو منهج الدراسة مسنداً إلى المنهج (KTSP) سنة 2006 حتى الآن. و أهداف التدريس اللغة العربية تناسب بأهداف العامة. وهي مهارة أربعة (الاستماع والكتابة والقواعد و المحادثة) التي يحصلها الطلاب في تدريس اللغة العربية.

كان الطريقة التعليمية تتعلق بالتدريس الأربع التي في كتاب اللغة العربية, وهي تدريس الاستماع والقواعد والمحادثة والكتابة. في تدريس الاستماع استخدمت المدرسة بالطريقة الاستماع القراءة وفي تدريس القواعد استخدمت الطريقة القياسية أي بعرض تعريف القواعد ثم قدم النموذج, وفي تدريس الكتابة بالطريقة الكتابة الجملة المفيدة التي تتعلق بسياق الطلاب, أمّا في تدريس المحادثة فتستعمل الطريقة الحوار التي متركزة من كتاب اللغة العربية.

## الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليلها أ عرض البيانات عن تدريس مهارة الاستماع بالمدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو

الاعراض تدريس اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو هي اكتساب التلاميذ على مهارات الأربعة (القراءة والكلام والاستماع والكتابة). كما قال الأستاذ شهاب الدين " في تدريس اللغة العربية, أستخدم المهارات الأربعة منها القراءة والكلام والاستماع والكتابة. أهمّ المدرّس في المحادثة و المفردات و في المثال في تدريس المفردات عن أدوات الفصل, حين أعلم المفردات إلى التلاميذ أمارس ما أقول, حين أقول "مُمَسَّحَةً" فأشيرُ إلى الممسحة. و أمّا في تدريس الاستماع, في الحقيقة كثير من الطلاب يشعرون صعباً و متحيّراً كيف يفهم الاستماع جيّد ولا عندهم همّة كبيرة"<sup>52</sup>

و بعد أن ملاحظة إلى المدرّس اللغة العربية عن تدريس الاستماع بالمدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو, ثمّ أهتمُّ بعض الطلاب, منها طالبة من الفصل العاشر (ب) اسمها "فاطمة" عند رأيها: " في الحقيقة, أنّ الدراسة التي

<sup>52</sup>نتيجة المقابلة بالأستاذ سهاب الدين (الأستاذ اللغة العربية بالمدرسة العالية الإسلامية "بهاء الدين" تامان سيدوارجو) في التاريخ 17 مايو 2011.

يوصلها الأستاذ شهاب الدين، مفرحة لأنه يعطي حزمة ولكن كثير من الاحيان يعطي المدرّس التمرينات كثيرة، لذا لدينا كثير من العمل لذلك يجعلنا أقل احتمالاً. لانه إذا كثير من العمل فيجعلنا طغت و أقل من المرح. بالإضافة إلى ذلك، في تدريس الاستماع ، لم يساعد الأستاذ شهاب الدين في وظيفتنا، حتى عندما يكون هناك درس الاستماع العربية، وجدنا صعوبة. كما أنه يجعلنا أقل سعيدة في دروس اللغة العربية". قالت أحد الطلبة في الفصل العاشر. إلى جانب ذلك، تسأل الباحثة ايضاً الى احد الطلبة في الفصل العاشر (أ)، اسمه محمد يوسف. عند رأيه " أما كيفية تدريسه مملّ لأنه يأمرنا أن نستمع مادة التدريسية. و في تدريس الاستماع هي يأمرنا أن نعمل بنفسنا بدون الاشارات الواضحة حتى عندما كنا تدرس من قبل له اننا نشعر بالملل على الاطلاق، و أمّا كيفية تدريسكم الماضي نشعر سعيدة و فرحة و نوافق بطريقتكم لأنّ طريقتكم تساعدنا في تصنيع الاستماع. سوى ذلك امّا طريقة الأستاذ شهاب الدين مملّ لأنّ ما عنده طريقة متنوّعة، لذا ما عندنا حماسة في تدريس اللغة العربية.

و بعد أن ألاحظ ملاحظة الى المدرّس اللغة العربية عن تدريس الاستماع بالمدرسة الثانوية بهاء الدين سيدوارجو، ثمّ ألاحظ بعض الطلاب، منها طالبة من الفصل العاشر اسمها "دارا" عند رأيها: " في الحقيقة، أنّ الدراسة التي يواصلها الأستاذ شهاب الدين، مفرحة لأنه يعطي حزمة ولكن كثير من الاحيان يعطي المدرّس التمرينات كثيرة، لذا لدينا كثير من العمل لذلك يجعلنا أقل احتمالاً. لانه إذا كثير من العمل فيجعلنا طغت و أقل من المرح. بالإضافة إلى ذلك، في تدريس الاستماع ، لم يساعد الأستاذ شهاب الدين في وظيفتنا ، حتى عندما يكون هناك

درس الكتابة العربية ، وجدنا صعوبة .كما أنه يجعلنا أقل سعيدة في دروس اللغة العربية" . قالت أحد الطلبة في الفصل العاشر. إلى جانب ذلك, تسئل الباحثة ايضا الى احد الطلبة في الفصل العاشر, اسمها ماس أيو شريفة. هي احد الطلبة الذكية الشهيرة باللغة العربية, عند رأيها " أما كيفية تدريسه مملّ لأنه يأمرنا أن نستمع مادة التدريس. و في تدريس الاستماع هو يأمرنا أن نعمل بنفسنا بدون الاشارات الواضحة حتى عندما كنا تدرس من قبل له اننا نشعر بالملل على الاطلاق, و أمّا كيفية تدريسيكم الماضي نشعر سعيدة و فرحة و نوافق بطريقتكم لأنّ طريقتكم تساعدنا في تصنيع الاستماع. سوى ذلك أمّا طريقة الأستاذ شهاب الدين مملّ لأنّ ما عنده طريقة متنوّعة, لذا ما عندنا حماسة في تدريس اللغة العربية.<sup>53</sup>

و هذه الملاحظة التي نلت في الفصل العاشر. وخلصت الباحثة الى أن قدرة الطلاب متعدّلا, على الرغم أنهم ليسوا جميعا من المدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين ولكن لهم أساس علوم اللغة العربية في الإعدادية عندما يتم تدريسها باللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين.<sup>54</sup> و حين يعلم الأستاذ شهاب الدين اللغة العربية, يشعر الطلاب مملّ, و كثير من الوظائف, و في تدريس الاستماع يقرأ الأستاذ شهاب الدين أن يستمع القراءة بدون الإشارات الواضحة, لذا يشعر الطلاب صعوبة. فلذلك تريد الباحثة أن تمارس الطريقة الجديدة لتساعد الطلاب في مهارة الاستماع.

1 الملاحظة بالطلاب في الفصل العاشر (أ) 25 مايو 2011 بالمدرسة الثانوية "بهاء الدين" تامان سيدوارجو  
54 الملاحظة بالأستاذ رفاعي, 18 مايو 2011 بالمدرسة العالية الإسلامية "بهاء الدين" تامان سيدوارجو.

و في التاريخ 18 مايو 2011, تبدأ الباحثة أن تعلم بالمدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو. و تدخل الباحثة في الفصل العاشر(أ) في الساعة 7.50 - 9.10 و في الفصل العاشر(ب) في الساعة 9.50 - 10.10 وجملة الطلاب فيه 58 طلابا. و في المقابلة الأولى, تتعارف الباحثة إليهم أولاً وتسأل عن طريقة تدريس اللغة العربية خصوصا في تدريس الاستماع وعند رأيهم أن تدريس اللغة العربية فيه كما في العادة أي تشرح المدرس المادة ثم يأمرنا أن نعمل الوظيفة. و بعد أن تتعارف إليهم ثم تأمر الباحثة إليهم أن يفهم الاستماع القراءة بموضوع "الهوايات". حين تأمرهم هذه الوظيفة, كثير من الطلاب أن يتأوهوا بهذه الاستماع لأن يشعرون صعبا في هذه الدراسة. ثم تأمر الباحثة إليهم ليعملوا بقدر استطاعتهم. و بعد تفتش الباحثة وظيفتهم, تعرف الباحثة بأن استطاعتهم في تدريس الاستماع ناقص,هم لم يفهم المقصود من القراءة لأنهم لا يعرفون المعنى المفردات .

ثم في المقابلة الثانية في التاريخ 24 مايو 2011, تشرح الباحثة بهذه استراتيجيية "تخمين الألفاظ" إليهم, و تشرح أولاً عن تعريفها, أهدافها و كيف استراتيجييتها. حين تشرح عن هذه استراتيجيية يشعرون سعيدة لأن كانت في هذه استراتيجيية "تخمين الألفاظ" أشكال, لذا لايشعرون ممل في تدريس الاستماع و هذه استراتيجيية همّتهم. و بعد أن تشرح الباحثة عن هذه استراتيجيية والمادة, تأمر الباحثة إليهم أن يقسم الفرقة وتقسم الباحثة بموضوع "الهوايات", ثم تأمر الباحثة كل الفرقة يدرس كل الفقرة ليتعلم إلى الفرقة الأخرى ويسأل كل الفرقة يستعدّ استراتيجيية ليبلغ المادة إلى

الفرقة الأخرى. ثم الباحثة تعطيها الإقتراحات كل الفرقة لكي لا يستعمل طريقة الخطبة. و بعد ذلك الباحثة تعطيها الوقت في خارج الفصل ليستعد ان تتقدم الى أمام على المقابلة الثالثة. ولكن للفرقة بدون استخدام يؤدّ الاستاذ عمالية التعليم كالعادة. أي باستخدام طريقة الخطبة والسؤال والجواب. بعد ان الاستاذ يعطي و الإختبار النهائي.

ثمّ في المقابلة الثالثة في التاريخ 3 يونيو 2011, استخدام الفرقة التجريبية الاستراتيجية "تخمين الألفاظ". يقرأ المدرس المادة بموضوع "الهوايات". إستعملت الفرقة الأولى استراتيجية "أسئلة الفرقة" Quiz Team. همس المدرس كلمة أو المفردات الجديد وأظهرت للطلاب الأمام كل مجموعة, ثم همس للطلاب الذي هو وراء ذلك حتى الطالب الآخر. ثم في الفرقة الأولى القدرة ان يجيب المفردات يعطيه. الفرقة التي تستطيع أن تجيب سرعة وصحيحة أنها فائز. و أمّا نتيجة الطلاب في تدريس الاستماع أحسن من قبله.

و في انتهاء الدراسة, توزّعهم الإستبيانات عن هذه استراتيجية. في الإستبيانات تسأل عن استراتيجية "تخمين الألفاظ" منها أهمية استراتيجية "تخمين الألفاظ" في تدريس الاستماع, آراء الطلاب عن استعمال استراتيجية "تخمين الألفاظ" في تعليم الاستماع, موافق الطلاب باستعمال استراتيجية "تخمين الألفاظ" في تدريس الاستماع وغير ذلك. و أمّا نتيجة هذه الإستبيانات تدلّ بأنّ استراتيجية "تخمين الألفاظ" جيّداً, هم موافقون بتطبيق هذه الاستراتيجية في تدريس الاستماع.

عند رأيي يحتاج المدرّس استراتيجيّة جديدة في تدريس اللغة العربيّة لأنّ كثير من الطلاب لا يحبّون هذه الدراسة، هم يخافون إليها و يشعرون صعوبة، لذا كان تدريس اللغة العربيّة ناجحة أم لا متعلّق بالمدرّس. إذا كان المدرّس يستعمل استراتيجيّة ثابتة أو لا عنده إبتكارية في توصيل مادة اللغة العربيّة فلذلك يشعرون الطلاب مملاً و صعوبة. و إذا نظرتُ تدريس اللغة العربيّة في هذه المدرسة، كان المدرّس لم يستعمل استراتيجيّة جديدة و إبتكاريته ناقص. وفي تدريس الاستماع، كان كثير من الطلاب يشعرون صعباً و متحيّراً كيف يفهم الاستماع جيّد و لا عندهم همّة كثير. حينما يدرّس المدرّس درس اللغة العربيّة باستراتيجيّة متنوّعة و إبتكاريّ فإن شاء الله صارت خطوات التدريسية جيّداً و يشعرون الطلاب بسعادة و لهم همّة كبير. لذا ينبغي علينا أن نسعوا بقدر استطاعنا في تدريس الاستماع لنعلّم اللغة العربيّة بأحسن استراتيجيّة.

## ب تحليل البيانات من تطبيق طريقة "تخمين الألفاظ" في الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو.

لمعرفة تطبيق تخمين الألفاظ لترقية مهارة الاستماع بالمدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو لا أخذت الباحثة طريقة واحدة بل الطرائق المتنوعة وهي: التجربة (Uji Coba), الملاحظة (Observasi), والمقابلة (Wawancara), والإختبار (Tes) وعرضت الباحثة البيانات أو معلومات التي حصل عليها كما يلي:

### 1. التجربة (Uji Coba)

كما تقدم الباحثة في الباب الأول, تكون خطوات تجربة الطريقة التي تستخدم الباحثة لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو مناسبة للإقتراح الأول. تعمل عملية التجربة في التاريخ 2 يونيو 2011 ووقتها 2×45 دقائق.

### 2. الملاحظة (Observasi)

بعد عملية التجربة تتناول الباحثة البيانات عن تطبيق استراتيجيات تدريس "تخمين الألفاظ" بملاحظة أحوال الطلاب في الفصل .

### 3. المقابلة (Wawancara)

في هذه المنهج تتناول الباحثة التصريح من أستاذ اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان



سيدوارجو عن تطبيق استراتيجيية تدريس "تخمين الألفاظ" في تدريس الاستماع. ومن هذه المقابلة حصلت الباحثة على أنّ تطبيق استراتيجيية تدريس "تخمين الألفاظ" أجيدٌ من الطريقة القديمة في دوافع الطلاب ورغبته و نتيجته. (تشرحها الباحثة في البحث الاتي).

#### 4. الإختبار (tes)

أما الإختبار الذي إستخدمت الباحثة في هذه التجربة وقوعاً بمرتين يعني الإختبار الأول (Pre Test) و الإختبار النهائي (Post Test). لذلك, تتقدّم الباحثة نتيجة الإختبار الأولي والإختبار النهائي للفرقة التجريية والفرقة الضبطية كما يلي :

أ. الفرقة التجريية

كان عدد فرقة تجريية 27 تلميذاً.

اللوحة : ٢1

عن نتائج طلاب للفرقة التجريية باستخدام إستراتيجيية "تخمين الألفاظ" في الإختبار الأولي و الإختبار النهائي

الرقم	إسم الطالب	الإختبار الأولي (x)	الإختبار النهائي (y)
1	احمد فضلي	88	95
2	أعكا ايكا ويراتاما	84	89
3	أريحة فترية	94	92
4	دييان مهمة الحسنة	93	90
5	اكا افيانتي	93	95
6	فاطمة الزهرة	92	94

90	91	فيردا أنكرائني	7
88	87	فرمانيا نور اکتافيا	8
93	90	ايتا انماس اكوستين	9
85	77	لوحنا مياتي	10
75	64	مهنونا ليسا	11
70	53	مرئة نظيفة	12
72	57	محمد فوزي	13
75	66	محمد فكري	14
84	76	منور قلبي	15
74	72	نور ايكا ارييانتى	16
75	73	نور الفتنا	17
82	81	اوكي حيمة الخبصة	18
80	73	قوتري رزقي واتى	19
85	82	رستاتقا أفريليا	20
95	89	سارى لستارى	21
85	76	سيلا لديا	22
73	65	تومي رسديانتو	23
78	70	وحيو نور ايما	24
76	67	يني أكوستينا	25
73	59	يوسف	26
75	61	إيعين اكوستينا	27
-	-	27	جملة

## ج تحليل البيانات من طريقة "تخمين الألفاظ" لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو

لمعرفة طريقة "تخمين الألفاظ" لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو، فتقدم الباحثة أولاً، المقارنة بين الوصول الى كفاءة مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر للفرقة التجريبية (Kelompok Eksperimen) التي تستخدم باستراتيجية "تخمين الألفاظ" و بدون استخدام استراتيجية "تخمين الألفاظ" في مهارة الاستماع.

ولمعرفة النتيجة الفروض هل الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) مقبولة أم لا ؟ إذا لا يوجد الفرق بين المتغيرين أونتائج الطلاب للفرقة التجريبية التي تستخدم باستراتيجية "تخمين الألفاظ" (المتغير x) ونتائج الطلاب للفرقة بدون استخدام استراتيجية (المتغير y) فهذا يدلّ على أنّ الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) مقبولة. وبالعكس إذا هناك الفرق بين نتيجة المتغيرين فهذا يدلّ على أنّ الفرضية الصفرية ( $H_0$ ) مردودة.

وأما النتيجة الأخير يدلّ على أنّ الفرضية البديلة ( $H_a$ ) مقبولة بمعنى أنّ تجربة استخدام استراتيجية "تخمين

الألفاظ"يؤثر على الوصول إلى كفاءة مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان سيدوارجو. ولمعرفة هذه الفروض استخدمت الباحثة رمز المقارنة التي تعرف برمز Fisher.

أمّا خطوات تحليل البيانات فهي :

1- يصنع لوحة الحساب (Tabel Perhitungan)

2- يطلب  $D$  (Difference: perbedaan)

$$D = X - Y$$

3- يطلب المتوسط (Mean) من  $D$ , رمز  $M_D$ :

$$\frac{\sum D}{N}$$

4- يطلب  $SD_D$  Deviasi Standar Difference, رمز :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

5- يطلب  $SE_{MD}$  Deviasi Error dari Mean of Difference, رمز :

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

6- يطلب نتيجة  $(t_0)$  باستعمال رمز 55:

$$t_0 = \frac{M_D}{SE_{MD}}$$

7- يعطي التأويل عن نتيجة  $(t_0)$  بسند على نتيجة (tt) في جدول رقم "t".

<sup>6</sup> يترجم من :

## لوحة الحساب : 15

$D^2$	D	Y	X	الرقم
49	-7	95	88	<b>1</b>
25	-5	89	84	<b>2</b>
4	2	92	94	<b>3</b>
9	3	90	93	<b>4</b>
4	-2	95	93	<b>5</b>
4	-2	94	92	<b>6</b>
1	-1	90	91	<b>7</b>
1	-1	88	87	<b>8</b>
9	-3	93	90	<b>9</b>
64	-8	85	77	<b>10</b>
121	-11	75	64	<b>11</b>
289	-17	70	53	<b>12</b>
225	-15	72	57	<b>13</b>
81	-9	75	66	<b>14</b>
64	-8	84	76	<b>15</b>
4	-2	74	72	<b>16</b>
4	-2	75	73	<b>17</b>
1	-1	82	81	<b>18</b>
49	-7	80	73	<b>19</b>
9	-3	85	82	<b>20</b>
36	-6	95	89	<b>21</b>
36	-6	85	76	<b>22</b>
64	-8	73	65	<b>23</b>

64	-8	78	70	<b>24</b>
81	-9	76	67	<b>25</b>
196	-14	73	59	26
196	-14	75	61	27
$\sum D^2 = 1690$	$\sum D = -164$	-	-	<u>المجموع</u>

X = النتيجة من المتغير X

Y = النتيجة من المتغير Y

طلب نتيجة الفرضية باستعمال رمز المقارنة ( $t_0$ ):

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

$$= \sqrt{\frac{1690}{27} - \left(\frac{-164}{27}\right)^2}$$

$$= \sqrt{62,6 - (-6,1)^2}$$

$$= \sqrt{62,6 - 37,21}$$

$$= \sqrt{25,39}$$

$$= 5,04$$

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

$$= \frac{5,04}{\sqrt{27-1}}$$

$$= \frac{5,04}{\sqrt{26}}$$

$$= \frac{5,04}{5,09}$$

$$= 0,99$$

$$\begin{aligned} t_0 &= \frac{M_D}{SE_{MD}} \\ &= \frac{-6,1}{0,99} \\ &= -6,16 \end{aligned}$$

و يعطي التآويل عن  $t_0$  , و هو:

$$\begin{aligned} df &= (N-1) \\ &= (27-1) \\ &= 26 \end{aligned}$$

و بعد ذلك يستشر بجدول رقم  $t_i$  :

$$2,06 = t_i \text{ من جدول } 5\%$$

$$2,78 = t_i \text{ من جدول } 1\%^{56}$$

و من هنا يعرف أن  $t_0$  أكبر من  $t_i$  جدول رقم :

$$2,06 > -6,16 < 2,78 \text{ (} t_i > t_0 \text{)}$$

ذلك يدلّ على أنّ الفرضية الصفرية (Ho) مردودة،  
والفرضية البديلة (Ha) مقبولة بمعنى يوجد فرق بين نتيجة  
الفرقة التجريبية (X) بإستخدام إستراتيجية "تخمين الألفاظ  
ونتيجة الفرقة الضبطية (Y) بدون إستخدام إستراتيجية "تخمين  
الألفاظ بالمدرسة الثانوية الإسلامية بهاء الدين تامان  
سيدوارجو.

والتلخيص الذي نأخذه من هذا الباب أنّ هناك وجود  
فعّالية بشدّة القوّة في تطبيق طريقة "تخمين الفاظ" في تعليم

اللغة العربية لترقية مهارة الاستماع لطلاب الفصل العاشر  
بالمدرسة الثانوية بهاء الدين تامان سيدوارجو.



## الباب الرابع الاختتام

### أ . الخلاصة

- الخلاصة هي الخطوة الأخيرة من كتابة البحث العلمي بحيث كان فيها التلخيص من الأبواب السابقة كما يلي :
1. مهارة الاستماع في الفصل العاشر بالمدرسة الثانوية بهاءالدين جيّدة. هذا هو واضح من قدرة الطلاب الذين يستطيعون الإجابة على المعنى المفردات التي قدمها المعلم ويستطيعون ان يفهموا النص المسموع.
  2. إنّ تطبيق استراتيجيية "تخمين الألفاظ" في الفرقة التجريبيية جيّد جدّا. وهذا الأمر يظهر من نتائج الاستبيانات التي حصل عليها الطلاب من الاستبيانات. إنّ باستعمال طريقة قطعة من الأوراق له تعريف بأنّ طريقة قطعة من الأوراق تستطيع أن تدلّ فعاليتها في ترقية تدريس الاستماع. و اذا نظر إلى نتيجة التحليل باختبار  $t$  تحصل  $(t/t_0)$  بقيمة 6,16 و قيمة النقد  $(t_0)$  في الجدوال أو  $(t)$  على درجة 5 % : 2,06 و هذه تدلّ  $(t_0)$  أكبر من  $(t)$  و هي:
- $2,16 < 6,16$  فالفرضية البدلية  $(H_a)$  مقبولة و الفرضية الصفرية  $(H_0)$  مردودة فلذلك كانت فعالية طريقة قطعة من الأوراق في تدريس الاستماع.

3. مشكلات طريقة "تخمين الألفاظ" في تعليم اللغة العربية يعني: قلة الوقت لأن الوقت ساعتين في الأسبوع، ولا عندهم الطلاب همة كبيرة ولذلك يحتاج الوقت المكثف لتطبيق هذه

الطريقة لكي يستطيع الطلاب أن يحفظوا المفردات  
المشكلات.

### ب الاقتراحات

عملية التعليم باستخدام طريقة المحاضرة سيكون الطلاب  
غير النشيطة. وعند قبل الطلاب المادة بسرعة. فينبغي كما  
يلي :

#### 1. لرئيس المدرسة

فينبغي عليه أن يرقى حماسة المدرسين لاستخدام  
استراتيجية التعلم التي يدعوا للطلاب ان تعلم بالنشطة, منها  
استراتيجية "تخمين الألفاظ".

#### 2. لمدرّس اللغة العربية

لأنّ فعالية تطبيق استراتيجية "تخمين الألفاظ"  
بشدة القوة, ينبغي على مدرّس اللغة العربية أن يستخدم  
هذه استراتيجية مرّة كثيرة (في الشهر مرّة كان أم  
مرّتين) حتى تساعد فهم الطلاب إلى الدرس.

#### 3- للطلبة

فينبغي على الطلاب أن يرفعوا جهودهم ونشاطهم  
في تعلم اللغة العربية ويجعلون مادة اللغة العربية مادة  
محبوبة, وعلّهم أن يطيعوا أساتذتهم وبالخصوص أساتيد

اللغة العربية حتى يستطيع الطلاب أن يصلوا الى كفاءة  
اللغة العربية.

## المراجع

- المجيد, عبد, *علم اللغة النفسي*, 1982, الرياض: المملكة العربية  
العايد, أحمد, *المعجم العربي الأساسي*  
أحمد مذكور, علي, *تدريس فنون اللغة العربية*, 1984, مكتبة الفلاح: الكويت  
الرحمن , عبد, *مناهج البحث العلمي وطرق كتابة الرسائل  
الجامعية*, 1995, دار الجامعة العالمية للنشاط: الحرطوم  
العزیز, عبد, *طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات آخر*, 2002, جامعة  
الإمام محمد بن سعود الإسلامية, الرياض  
جورج هيوز, ارثر, *التعلم و التعليم مدخل في التربية و علم النفس*,  
1982, عمادة شؤون المكتبات جامعة الملك سعود, الرياض  
هيوز, جي, *التعلم والتعليم*, 1959, الرياض: المملكة العربية السعودية  
يوسف, جمعة , *سيكولوجية اللغة والمرض العقلي* , 1997 , القاهرة: دار  
غريب والنشر  
كامل الناقة, محمود, *تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*, 1985, كلية  
التربية جامعة عين شمس  
صالح الشطي, محمد, *مهاره اللغة اللغوية*, 1995, دار الأئلس للنس  
والتوزيع: المملكة العربية السعودية  
مألف, لويس, *المنجد فى اللغة العربية*, 1988  
على يونس, فتحى, *أساسيات تعليم اللغة العربية*, 1977, دار الثقافة, القاهرة  
عبد الخالق, محمد, *إختبار اللغة*, 1996, المملكة العربية السعودية, الرياض

Ainin, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat

Arifin, Zaenal, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Surabaya: Lentera Cendika,

Arikunto, Suharsimi, *Manajemen Pengajaran*, Jakarta: PT, Rineka Cipta,

Arsyad, azhar, 2003, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Yog yakarta: Pustaka Pelajar,

Aziz, Minanul dan Yunan Aswin, 2009, *Terampil Berbahasa Arab*, Solo:Tiga Serangkai

Furqon, Arif, 1982, *Pengantar Penelitian dalam Pendidikan*, Surabaya: Usaha Nasional

Guntur Tarigan, Guntur, 2008, *Menyimak Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, Bandung: Angkasa,

Iskandarwassid dan Sunendar, Dadang, 2009, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, Bandung: Rosda

Rahmat, Jalaluddin, *Belajar Cerdas*, 2005 ,

Sudiojono, Anas, 2008, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: PT Raja Grafindo Persada,

Sugiono , *Metode Penelitian Kuantitatif kualitatif Dan R&D*, Bandung: Alfabeta

Sugiono, *Statistika untuk Penelitian*, Bandung: Alfabeta,